





株式会社モリサワ 代表取締役社長 森澤彰彦 Akihiko Morisawa CEO and President, Morisawa Inc.

「タイプデザインコンペティション 2014」は前回と同じく、「文字を通じて社会に貢献する」というモリサワの企業理念のもと、文字文化の継承発展、ならびに優れたタイプフェイスとタイプデザイナーを発掘することへの願いをこめて開催いたしました。その開催の成果を、ここに受賞作品集として発刊し、ご報告いたします。今回は前身である「モリサワ賞 国際タイプフェイスコンテスト」を初めて開催してか

ら30年、また、モリサワのルーツである邦文写真植字機の発明から90年という節目の年の開催となりました。その記念にふさわしく、多くの優れた作品をご応募いただいたことは主催者として大きな喜びであり、みなさまに深く感謝を申し上げます。合わせて受賞者のみなさまの栄誉を称え、心よりお祝いを申し上げます。

今回の応募は、世界24の国や地域から386点を数えました。世界中の多くの方に関心をお寄せいただいていることをありがたく実感するとともに、作品に対する並々ならぬ熱意を感じ、応募者のみなさまに心より敬意を表します。また2日間にわたり厳正な審査に当たられた審査員の先生方、開催にご尽力いただいた関係者の方々に厚く御礼を申し上げます。目を惹く作品が数多くある中で、議論を尽くして作品を選出していく審査会は、さながら真剣勝負ともいえる場であり、私どもも本当に身の引き締まる思いでした。

本作品集では、審査員の先生方からの講評はもちろん、受賞者のみなさまにもコメントをお寄せいただきました。書体制作の経験者の方にとっては新たな書体作りのインスピレーションに繋がればと思いますし、これから初めての書体作りに取組もうとする方の背中を押すメッセージもたくさんあります。どうぞ受賞作品とともに作者の方々の熱い思いを感じていただければ幸いに存じます。

めまぐるしく変化する世界情勢に合わせて、文字を取り巻く環境もまた、大きな変化の中にあります。たとえば、日本では来日する外国人の増加に合わせて、日本語と多言語の併記がタイポグラフィの一つのトピックとなっています。メディアやデバイスが進化する中で、このような変化は世界中で起こりつつあるといっても過言ではありません。このタイプデザインコンペティションにおいても、書体デザインの多様な可能性に挑戦し続けるとともに、グローバルな視野で文字文化の発展に貢献できるようさらに前進していきたいと祈念しています。

今後はタイポグラフィを盛り上げるためのさまざまなイベントも企画しています。 次回コンペティションの告知も合わせて、公式サイトでご案内してまいりますので、 どうぞみなさまからのいっそうのご支援をよろしくお願い申し上げます。 As in previous years, the Morisawa Type Design Competition of 2014 was held with our sincere wish to inherit and expand the culture of letters, as well as to discover outstanding typefaces and designers under our corporate philosophy of "Contributing to Society through Letters." This book is a collection of the prizewinning works from the competition.

This year marks the 30th anniversary of the first Morisawa Awards International Typeface Design Competition, the precursor of the Morisawa Type Design Competition, and the 90th anniversary of the invention of the Japanese phototypesetting machine, which is at the historic core of Morisawa. Befitting the celebration of such an auspicious year, it is our joy as the organizers of the competition to have received so many outstanding entries, and we are deeply grateful. We would like to extend our greatest respect and congratulations to the award winners.

This year, we received 386 entries from 24 countries and regions, which makes us realize the extent of interest around the world. We have felt extraordinary passion in the work from the applicants, and we would like to express our sincere admiration to them all. We also wish to convey our gratitude to the judges who carefully screened the entries over the two days, and to all the individuals who helped make the competition a success. The judging, during which the winning entries are selected after much heated discussion in the presence of so many attractive entries, was like any serious competition, and we the organizers also shared in the tension and excitement.

In this book, we have included not only the comments from the judges, but also comments from the winners. We would like these comments to inspire experienced designers to create new typefaces, and motivate those who may be considering designing a typeface for the first time. It would please us if you enjoy the winning entries as well as the passion of the designers behind these entries.

In our dizzyingly changing global dynamics, the environment surrounding letters is also changing. For example, as the number of foreign visitors to Japan increases, providing Japanese signage in multiple languages has become a topic in typography. With increasingly evolving media and devices, it is not too much to say that such changes are occurring all around the world. In this competition as well, we would like to continue to challenge the diverse potential of typeface design and advance even further in order to contribute to develop the culture of letters from a global perspective.

We are also planning various events to bring excitement to typography, and will notify you of such events, along with a notice of the next competition, on our official website. We greatly appreciate your continued support of our endeavors.

### 目次 Table of Contents

Winners' Comments

<b>=</b>	0
Awards	
応募状況	— O!
Overview of Entries	
審査員	O
Judges	
タイプデザインコンペティション 2014 の経過 ———————————————————————————————————	07
[和文部門]入賞作品・入賞者 ――――――――――――――――――――――――――――――――――――	10
[Kanji Category] The Award Works and Winners	
[和文部門]講評	— 3
[Kanji Category] General Comments from the Judges	
[欧文部門]入賞作品·入賞者 ————————————————————————————————————	— 36
[Latin Category] The Award Works and Winners	
[欧文部門]講評	— 5e
[Latin Category] General Comments from the Judges	
タイプデザインコンペティション 2014 総評 ――――	5
General Comments from the Judges	
ファン投票結果	60
People's Choice Award Results	
受賞の言葉	— 62

 $_{
m 2}$ 

### モリサワ賞

独創性に富み、かつ、文字全体および組みの審美性が総合的に高く、タイプフェイスとして新しい可能性の追究に成功している、優れた書体に贈られる。全応募作品がエントリー対象。和文部門・欧文部門ともに、金・銀・銅各賞を1点、佳作を3点選出。作者には、表彰状とトロフィー、副賞として賞金を授与する。

副賞(和文部門・欧文部門共通)

金賞:100万円(各1点) 銀賞:50万円(各1点) 銅賞:30万円(各1点) 佳作:5万円(各3点)

### 明石賞

モリサワ賞の候補となる作品の中でもとくに、モリサワからの製品化にふさわしい優れた作品に贈られる。エントリーは応募者が任意に選択。和文部門・欧文部門ともに、受賞作各1点を選出。また受賞作品はモリサワから2年以内のリリースを前提とし、受賞後、権利関係に定める条件にしたがって制作を進行する。作者には、表彰状とトロフィー、副賞として賞金を授与する。

### 副賞

100万円

和文部門・欧文部門(各1点)

### ファン投票

Web公開による一般の方からの人気投票。エントリーは応募者が任意に選択。和文部門・欧文部門ともに、得票1位・2位を選出する。作者には、表彰状とトロフィー、記念品を授与する。

### Morisawa Award

This award is given to outstanding typefaces that display exceptional originality and a strong sense of aesthetics in terms of letterforms and composition, thus successfully exploring new possibilities in the world of typeface. All entries are eligible for this award. The Gold, Silver, and Bronze Prizes are conferred on one typeface each in the Kanji and Latin categories. Winners receive a certificate, a trophy, and prize money.

Prize money (in both the Kanji and Latin categories)
Gold Prize: 1 million yen (one each)
Silver Prize: 500,000 yen (one each)
Bronze Prize: 300,000 yen (one each)
Honorable Mention: 50,000 yen (three each)

### Akashi Award

This award is given to typefaces that are deemed most suitable for commercialization by Morisawa Inc.

The winner is selected from among the candidates for the Morisawa Award. Entry to the competition for the Akashi Award is optional. One typeface is selected each in the Kanji and Latin categories. Each prize-winning typeface will be produced and marketed by Morisawa under the provisions of a rights agreement, with the aim of releasing the typeface within two years. Winners receive a certificate, a trophy, and prize money.

Prize money
1 million yen
(for each prizewinner in each category)

### People's Choice Award

This award is given to typefaces chosen by popular vote online. Entry to the competition for the People's Choice Award is optional. Entries that receive the largest and second-largest number of votes are selected as winners in each of the Kanji and Latin categories. Winners receive a certificate, a trophy, and a commemorative gift.

### 応募状況

### Overview of Entries

2012年に続き第2回の開催となった「タイプデザインコンペティション 2014」。今回は、和文部門135点、欧文部門251点の計386点のエントリーを数えた。うちファミリー書体での応募は和文部門で10ファミリー、欧文部門で22ファミリー。また和文部門・欧文部門にまたがる応募もみられた。書体の分類別では、和文部門ではデザイン・ディスプレイ書体が56点と約4割、筆書体・手書き風も合わせると約6割がディスプレイ系で占められ

る結果となった。一方、欧文部門ではローマン・セリフ 91点、サンセリフが48点に上った。ディスプレイ書体 は74点がエントリーされた。

そのうち明石賞へは、和文部門で117点、欧文部門で168点と応募作品の7割以上がエントリーされ、またファン投票へは和文部門では全体の約7割に当たる97点、欧文部門では8割を超える209点がエントリーされた。作品提出者数は193名。日本からが125名と約6割を占

めたが、中国・香港・インドネシアなどのアジア圏、アメリカ合衆国、イギリス・ロシアといったヨーロッパ諸国、さらには中南米のアルゼンチンなど、24の国と地域からエントリーがあり、前回同様に国際的なコンペティションとなった。

注:書体の分類は応募者の自己申告による。



The Morisawa Type Design Competition 2014 was the second such competition since 2012. A total of 386 entries were received, of which 135 were submitted to the Kanji category and 251 to the Latin category. Among the works submitted, there were 10 typeface families entered in the Kanji category and 22 in the Latin category. Some typefaces were entered in both categories. By typeface classification, 56 display typefaces were submitted comprising about 40 percent of all the Kanji category entries. Combining these typefaces with brush style and script typefaces, about 60 percent of submissions were display

typefaces. In the Latin category, the breakdown of entries was 91 serif typefaces, 48 San-Serif typefaces, and 74 display typefaces.

Over 70 percent of all entries, including 117 works in the Kanji category and 168 in the Latin category, competed for the Akashi Award. For the People's Choice Award, there were 97 works entered in the Kanji category, accounting for about 70 percent of all applications in that category, and 209 entries in the Latin category, representing over 80 percent of the category total.

Entries were received from a total of 193 designers, including 125 designers from Japan, which made up approximately 60 percent. The competition also attracted applicants from 24 countries and regions including China, Hong Kong, Indonesia, and other Asian countries, United States, UK, Russia, and other European nations as well as Argentina and other Latin American countries, making the competition truly international as the previous one.

Note: Entries were categorized based on the classification given by the applicant.



鳥海 修 タイプデザイナー ――――	— а
Osamu Torinoumi Type Designer	
永原 康史 グラフィックデザイナー ―――	— b
Yasuhito Nagahara Graphic Designer	

山本 太郎 アドビ システムズ 株式会社 d 研究開発本部日本語 タイポグラフィーシニアマネージャー Taro Yamamoto Japan R&D Sr Manager

Taro Yamamoto Japan R&D Sr. Manager, Japanese Typography, Adobe Systems Co., Ltd.

シュー・カーター	- タイプデザイナー	— е
latthew Carter	Type Designer	

サイラス・ハイスミス タイプデザイナー — f Cyrus Highsmith Type Designer

フレッド・スメイヤーズ タイプデザイナー — g Fred Smeijers Type Designer

サラ・ソスコルン タイプデザイナー h Sara Soskolne Type Designer

### 森澤 典久 モリサワ文研株式会社 社長 ――――――

Tsunehisa Morisawa President, Morisawa Bunken Inc.

小塚 昌彦 タイプデザインディレクター Masahiko Kozuka Type Design Director



### タイプデザインコンペティション 2014の経過

The Progress of the Morisawa Type Design Competition 2014



### 審査経過

「タイプデザインコンペティション 2014」の告知開始は2013年10月1日。作品のエントリーはコンペティション公式サイトで、2014年6月1日~8月31日の3カ月間受付けた。応募総数は386点(和文部門135点、欧文部門251点)。およそ6割を占める日本を中心に、アジア各国やヨーロッパ、アメリカなど、世界24の国・地域から作品が寄せられた。またアルメニア、インドネシア、モロッコなど前回エントリーのなかった9カ国からの作品もみられた。なお、応募要項ファイルのダウンロード数は和文部門・欧文部門合計で1,917を数え、世界規模でのタイプフェイスへの関心の広がりがうかがえた。

審査会は11月4日・5日の2日間にわたり、株式会社モリサワ本社大ホールで行われた。審査は、モリサワ賞和文部門では鳥海修氏、永原康史氏、原研哉氏、山本太郎氏の4氏が、欧文部門にはマシュー・カーター氏、サイラス・ハイスミス氏、フレッド・スメイヤーズ氏、サラ・ソスコルン氏の4氏が当たり、明石賞にはモリサワ文研株式会社社長の森澤典久が和文部門・欧文部門の両部門で当たった。また、特別審査員として小塚昌彦氏も2日間の審査に立ち会った。

初日は審査開始に先立ち、審査委員長にマシュー・カーター氏を、和文部門の進行役には永原康史氏を選出。両氏のリードのもとで和文部門と欧文部門に分かれて審査を開始した。作品に対して各審査員が票を入れる方法が採られ、午前の審査で和文部門は応募総数の3分の1、欧文部門は4分の1程度に絞り込まれた。午後の審査を経て、和文部門は32点、欧文部門は26点が通過。和文・欧文を交えた審査員間での意見交換会ののち、初日を終了した。

2日目の最終審査では、各作品の完成度や改善点について活発な意見交換を行いながら、検討が進んだ。候補作品32点を残していた和文部門では、特定の書体カテゴリに偏って作品が選ばれないよう、各分類ごとに精査しながら絞り込み、その後、1点ずつ全審査員の合議によって検討。最終的に、細部まで丁寧に作りこまれた作品やタイプフェイスデザインとしての挑戦意欲が感じられる作品に評価が集まり、モリサワ賞金賞をはじめ7つの賞が決定した。

### **Screening Process**

The Morisawa Type Design Competition 2014 put out a call for entries from the public on October 1, 2013, and began receiving entries through the official competition website during the three-month period between June 1 and August 31, 2014. A total of 386 typefaces (135 for the Kanji category and 251 for the Latin category) were submitted from 24 countries in Asia, Europe, and the Americas, with approximately 60% of them coming from Japan. Entries also came in from countries that were not represented in the previous competition such as Armenia, Indonesia and Morocco. The Application Guidelines were downloaded a combined total of 1,917 times for the Kanji and Latin categories, showing a heightened interest in typefaces worldwide.

The screening was conducted on November 4 and 5 in the conference room at the headquarters of Morisawa Inc. The judges in the Kanji category were Osamu Torinoumi, Yasuhito Nagahara, Kenya Hara, and Taro Yamamoto; and in the Latin category, Matthew Carter, Cyrus Highsmith. Fred Smeijers, and Sara Soskolne. President Tsunehisa Morisawa of Morisawa Bunken Inc. served as the judge for the Akashi Award in both the Kanji and Latin categories. Masahiko Kozuka also participated as a special judge for those two days.

On the first day of screening, Matthew Carter was elected as chair of the jury and Yasuhito Nagahara as the facilitator in the Kanji category. Separate screening processes for the two categories were initiated under these elected leaders. Each judge voted for their preferred typefaces, and after a morning of voting, the judges narrowed the field to about one-third of the Kanji entries and one-quarter of the Latin entries to advance to the next stage. At the afternoon screening, 32 Kanji entries and 26 Latin entries advanced. Informal meetings of Kanji and Latin judges wrapped up the first day of screening.

On the second and final day, a more detailed screening was carried out through intensive discussions among the judges on the completeness and points of improvement of each entry. In the Kanji category where 32 candidates were chosen, the judges further narrowed the entries according to each classification, being careful not to be biased toward any typeface categories. After that, each finalist was reviewed by consensus. Finally, entries with the finest, most detailed execution and ambitious design approach received recognition,



欧文部門では、カテゴリ別に検討を進めるとともに、ファミリー作品では各ウェイトが注意深く審査された。授賞候補作品の選定に当たっては、各カテゴリごとに傑出したものが合議された。金・銀・銅の候補となる3書体が選ばれたあと、活発な議論の末その中での順位付けが決定された。続いて佳作3書体も選出され、モリサワ賞としてはファミリーでエントリーされたものを含め、バリエーションに富む6書体が選定された。そのうち銅賞の作品は、明石賞とのダブル受賞となった。

最終的に和文・欧文両部門で、モリサワ賞の金・銀・銅各賞と今回から新たに設けられた佳作、および明石賞の、のべ13書体を選定。和文金賞と欧文銅賞・明石賞の作者が同一であったため、入賞者は12名となった。

なおモリサワ賞・明石賞の審査とは別途、ファン投票にエントリーのあった作品については、10月20日から31日にかけてWeb公開方式による一般の方からのファン投票も実施。和文部門・欧文部門全体で6,000票を超える投票の中から、それぞれ得票1位と2位が選ばれた。

and seven award winners were chosen including the recipient of the Morisawa Award.

In the Latin category, the judges carried out reviews in each of the type classifications. Family entries received careful consideration per weight. Final outstanding candidates per classification were chosen by consensus. After the three finalists for Gold, Silver, and Bronze Prizes were selected, the final ranking was decided in a lively discussion. Next, the three honorable mentions were chosen. Six varied typefaces including family entries were selected for the Morisawa Awards. The Bronze Prize winner also received the Akashi Award.

As a result, 13 typefaces were chosen for awards: Gold, Silver and Bronze Prizes for Morisawa Awards in both Kanji and Latin categories, plus the winners of the

newly established honorable mentions, and the Akashi Award. Since the Kanji Gold Prize winner also received the Latin Bronze Prize and the Akashi Award, there were 12 award winners in total.

Independent from the screening for the Morisawa and Akashi Awards, online voting for the People's Choice Award was conducted between October 20 and 31, with the total number of votes surpassing 6,000 in both categories combined. The People's Choice Award was conferred on the two typefaces that received the top two number of votes in each category.

### [Kanji Category] The Award Works and Winners

### モリサワ賞 Morisawa Award

金賞

わかつき丸ゴシック 浪本浩一 [日本]

**Gold Prize** 

Wakatsuki Maru Gothic

Koichi Namimoto [Japan]



銀賞

陰翳明朝體 伊藤親雄 [日本]

Silver Prize

In Ei Ming-cho-tai Chikao Ito [Japan]



銅賞

重陽

岡﨑義一 [日本]

**Bronze Prize** 

Cho-yo Giichi Okazaki [Japan]





モリサワ賞 Morisawa Award

佳作

ハーモニー 神田友美 [日本]

Honorable Mention

Harmony

Tomomi Kanda [Japan]

佳作

陳 宏策 [香港]

**Honorable Mention** 

Geometrika

Albert Chan [Hong Kong]

明石賞 Akashi Award

北原行書

井口博文·北原美麗 [日本]

Kitahara Gyosho

Hirofumi Iguchi, Birei Kitahara [Japan]

ファン投票 People's Choice Award

四万十明朝イタリックかな

佳作

大坪佳正 [日本]

**Honorable Mention** 

Shimanto Ming-cho Italic Kana

Yoshimasa Otsubo [Japan]

得票2位

First

得票1位

五葉体

原山早苗 [日本]

Go-yo-tai

Sanae Harayama [Japan]

えんそく 豊島晶 [日本]

Second

En-so-ku

Aki Toyoshima [Japan]

### [和文部門]モリサワ賞 金賞 わかつき丸ゴシック 浪本浩一 [日本]

### 制作意図

見出しや短い文章、ときには本文でも使えることを 想定した丸ゴシックです。やさしい雰囲気を持ち ながらも、用途が限定されないようさまざまなシー ンで使えるデザインを目指しました。欧文の作品 「Kulin」 はこの丸ゴシックと組合せて使うことを想 定しています。

### プロフィール

1971年大阪府出身。 ヴィジュアル・デザイン研究所 修了。2005年ランデザイン設立。 書体デザインやタイポグラフィをテーマとした「和 文と欧文」分科会で鳥海修氏、成澤正信氏、高岡昌 生氏に学ぶ。

[Kanji Category] Morisawa Award Gold Prize Wakatsuki Maru Gothic Koichi Namimoto [Japan]

### Intention of the work

A round San-Serif typeface created for headlines and short sentences, and occasionally for use in the main body of text. The objective when developing this typeface was to create a gentle ambiance, while retaining versatility for use in multiple scenarios. The assumption is that this round San-Serif font can be used in combination with the Latin typeface "Kulin."

Born in 1971 in Osaka, Japan. After graduating from the Visual Design Research, established LangDesign, Co., Ltd. in 2005. Studied under masters Osamu Torinoumi, Masanobu Narusawa, and Masao Takaoka at the Japanese and Latin Committee focusing on typeface design and typography.

# 围

お か 5 は

み ん な つ の 天 国 を

ŧ

0

11

ŧ

や 1) 背 中 ど

の

お

か

あ

さ

h

ŧ

ŧ

つ

11

ŧ

0

あ

6

p ん が つ Ξ が あ

赤

ち

ど

0

0

中

子

ŧ

ち

は

お

か

あ

h

0

背

中

背

中

あ

つ

ち

12

ゆ

お

か

あ

ち

は

13

h

0

天

国

だ

2

U

ま

2

ん

つ

の

天国を

0

CI

### 選評

### 鳥海修

あるべき文字の形が、枠の中に無理せずに そこにあるいい書体です。奇をてらわず、素 直に、自然に書いた、あたたかい感じがしま す。舌っ足らずな感じなのにそう感じさせ ず、寄り引きも気になりません。また、私た ちの目に自然に見えるよう、全部の文字で 線の太さを調整している。そういうふうに 丁寧に作っていることと、この手書き感が、 ほかとは違う魅力を作り出しています。

### 永原康史

秀英丸ゴシックのようなふところをしぼっ た丸ゴシック体のニーズが一段落したとこ ろなので、この書体も新鮮みではどうだろ うと思いましたが、応募書体の中では一番 際立っていて完成度も高かった。従来の丸 ゴシック体に比べて、かなが小さく、組んだ 状態がいいですね。自分の文字はこう組む のがいいというのがわかったうえで作られ ていると思います。

従来のオーソドックスでアカデミックな本 文書体に対して、心の琴線にふれるような フォントを作ろうという動きが最近出てき ていると思うのですが、その中でもこの書 体の完成度はとくに高いと思います。単に 角を丸くしたゴシック体よりも曲線の芯が 繊細で、ぽっと心に灯がともるような、非常 にセンスのいい文字の作りかたをしている と思います。

### 山本太郎

個々の文字のデザインを入念に練り上げ、 丁寧に作り上げていったことが想起できま す。独特のやわらかさが感じられます。整 然とした漢字に対し、ほのぼのとしたかな、 それでいて、個性的表現は好ましい程度に 抑制されています。文字の大きさも中庸を 保っていて、様式的にも、極端な懐古趣味に 陥ることを避けています。熟慮されたデザ インと上質の仕上がりを持ちながら、きれ いすぎず、揃えすぎず、微妙な揺らぎがあり ます。計算と試行を重ねた結果のデザイン 上の着地点であり、優れた作品です。

したい日 かて本ないは 1 3 マとさ ジ私 考 ンい る 2 遠 LI るそ

0 愛 響きをそ を 国 T る あ ح 私 る は マ る 3 ŧ

我が国・日本は国とことばが1対1になるめ ずらしいケースと考えられており、たとえば インドでは約18%がヒンディー語を母語と するが、国には千をこえることばがあるとい

聞

発

す

る

母語

成

長

セ

永本日私国明語新妹我抱独小人自学成長 母考灯限発学案愛緒書聞導警麗響対約千 情遠あいうえおかがきくぐげこさしすず ぜそただぢつてでとなにぬねのはばびぷ ぺぽまみむめもやゆよらりるれろわをん つゃゅょアイィヴェオガギグケゴザシジ スセゾダヂヅデドナニヌネノパヒプペポ マミムメモヤユョラリルレ

**HGaength** 1234567890%

### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

This is a good typeface in which the ideal shape of the letter looks natural in the character box. It is not playing up eccentricity, and seems earnestly and naturally drawn, and warm. It has a somewhat lispy image but does not make the viewer aware of it, and the character combinations look good. In addition, the thickness of the lines is adjusted in all characters so that they appear natural to the viewer. Such attention to detail and the handwritten feel of the handwritten characters lend to the unique attractiveness

### Yasuhito Nagahara

Since we had just settled down regarding the need for more rounded San-Serif typefaces with a narrower center such as Shuei Maru Gothic, I was skeptical about this typeface with respect to freshness. But of all the entries this stood head and shoulders above the rest with a high degree of execution. The Kana characters are smaller than in existing rounded San-Serif typefaces, making the typeset text more attractive. I think that this font was created with a keen understanding of certain ways of typesetting its characters.

Kenya Hara I believe that there has been a movement to create typefaces that tug at the heartstrings, as opposed to the conventional classic and academic typefaces, and even among these, this typeface appears to be of a particularly high degree of perfection. The core of curved lines are very delicate, unlike those of San-Serif fonts with simply rounded corners, and the characters are extremely aesthetically pleasing, like having a light lit in one's

### Taro Yamamoto

I can see that the design of each character was carefully considered, and the typeface was created with attention to detail. A unique softness can be felt. While the Kanji characters are methodically formed, the Kana characters are genial in nature. In spite of that, individualistic expression is limited to a desirable degree. The size of the characters is moderate as well, and the style is not overly retro. The typeface boasts a well-considered design and a high degree of execution, but avoids being overly pretty or uniform, exhibiting delicate fluctuations. The font is the design result of calculated effort as well as trial and error, and is a superior product.

### [和文部門] モリサワ賞 銀賞 陰翳明朝體 伊藤親雄 [日本]

### 制作意図

生と向き合うタイポグラフィを主題にした伝統的 な明朝体です。人生の苦悩や挫折、孤独などを詠っ た文学作品を組むことを標榜し、生きづらさを感じ ている人々へ届ける書体です。

### プロフィール

1982年生まれ。2007年多摩美術大学美術学部グ ラフィックデザイン学科卒業。株式会社モトヤを経 て有限会社字游工房在籍。2013年、時代を超える スタンダードをテーマにした「にほんの明朝体」で 日本タイポグラフィ年鑑タイプフェイス部門ベス トワーク賞受賞。

[Kanji Category] Morisawa Award Silver Prize In Ei Ming-cho-tai Chikao Ito [Japan]

### Intention of the work

This is a traditional Ming-cho typeface that conveys the rawness of life. This typeface is intended for literary work about life's sufferings, failures and loneliness, to empathize with those who experience life's difficulties.

### Profile

Born in 1982. Graduated with a degree in Graphic Design from the Art Department of Tama Art University in 2007. After working for Motoya Co., Ltd., joined Jiyukobo Ltd. In 2013, won the Best Work Award in the typeface category in the Japan Applied Typography for "Nihon-no Ming-cho Tai," with the theme of timeless standard.

### 10 人間失格

0

な

11

V;

それ

が

案外に実用品だっ

た事

要か わ 自分は りで面白 ッジ たの ら案出 ず た、 ス には、 0) なり を、 いぶん垢抜けの には全然気づ 自分は カ つだと思 い遊びだ 永い ラにす 世 な階段に過ぎ って、 0 6 間そう思っ 手をはじ 頃 n 供 るために から たも 0) かず、 生活 か の頃、 って した遊戯で、 病弱で 6 0) めて見たのは、 で 絵本で地下 ただそれ とば はな ない たので てい 0 4. そう み、 う たの 0 か \$ 設備せら く寝込みまれ してそ を 0) それは鉄道の 地上の 一般見し です。 は停車場 よほど大き -鉄道と 0 れが線路をまたぎ越えるために造られ 車 ちに れ 当 てある L ま V の構内を外國 0 たが、 乗る に ッ カコ L それはただ旅客が線路 サ わかに興が ジの上 た のを な B のだとばかり思っ 2 一ったり降り 7 見て は な 0 スの中でも、 から か す の遊戯場み 覚 らで 5 8 0 n L 車に乗 たり た は \$ たい p た。 をまたぎ越 自分は 枕 は、 てい は も気の に、 0 0 0 ま カヴ たほ 分に 複雑に楽し L た き た。 もの 5 1. が は 場生 3 た 風すが た む のブ か

0 0

貢を類は藁た絶が を • ま る 手で で

届と全が感が生い 7 で あ 0

を

から

6

に

1

と

す

册さ

0

救す

わ

れ

3

向む我やや

から

15

2

٤

き

う

た

B

0

ラ

1

で

す

0

3

望

交流 孤こ 人に 榜ぼ 學が 獨《 生せい 0 を を 朝は 2 2 で す と

0

今。慈言之心之 葉ば を ٤ 2 文がん 生い な を 章は き 愛が 0 に がう ま す n 0 る

のち

向 き 合

17

### 選評

### 鳥海 修

応募作品の中で完成度はこれがピカイチだ と思います。明朝体でこれだけのかなが作 れる人はそうそういません。暗いものを作 りたいと思って作ったのだと思いますが、 それがうまく実現されてると思います。い まの作者の技量、考え、イメージで作ったも のが、今回のものなので、これから人間とし て成長して大きくなったときに、彼がどん な明朝を作るかがとても楽しみです。

### 永原康史

漢字を旧字にしたこの書体は、目的が「旧字 主体の昭和以前の文章を組む」とはっきり しており、かなもそれに見合った形をして います。漫然と文字を作るのではなく、目的 を持って書体を作っているのは強みです。 目的はフォルムを作るときの一つの拠り所 になり、それがあるがゆえに全体が整って いるのだと思います。金銀、甲乙つけがた い出来です。

本文用明朝体はあらゆる明朝体の中で独自 のポジションを獲得する必要があり、その ポジションは非常に繊細です。この書体は、 過去の文字から理想的な線の文字を選び、 磨き直して、非常にいいバランスを見出し ていると感じました。横がやや太いぶん、組 んでみるとやや黒みがあり、ぽてっとした 印象を受けますが、ひと文字ひと文字はき れいにできています。

### 山本太郎

作者が理想とする明朝体を思い描きなが ら、何度も試作を繰り返して緻密に制作さ れたことが想像できます。おそらく、質の 高い本文用の明朝体とはなにかを究めよう とする求心的な姿勢と習熟した技術によっ て、初めてこの優れた結果が可能となった に違いありません。将来的には、より異な るアプローチを柔軟に取捨選択していくこ とで、これまでにない新しい明朝体のあり かたを探ることも可能となるはずです。そ のような将来の可能性をも暗示させる、完 成度の高い作品だと思います。

したい日 か て本 なイ いは る と私は 7 3 ジネ な 考えて で 3/ あ > V 3 を る。 2 日 に 本語 12 E を、 2 5 永遠に 麗し い響き 愛され をそなえ、 ることばと ゆ

愛情を 響きをそ 愛さ V て 3

聞

發する

ば

母

語

七

ス

自ら

我が國・日本は國とことばが「對」になるめ ずらしいケースと考えられており、たとえば インドでは約18%がヒンディー語を母語と するが、國には千をこえることばがあるとい

永本日私國明語新妹我抱獨小人自學成長 母考燈限發挙案愛緒書聞導警麗響對約千 情遠あいうえおかがきくぐげこさしすず ぜそただぢつてでとなにぬねのはばびぷ ぺほまみむめもやゆよらりるれろわをん やゆょアイィウエオガギグケゴザシジ スセゾダヂヅデドナニヌネノパヒプペポ マミムメモヤユヨラリルレ AHGaength 0123456789%

### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

Of all entries, I believe that the perfection of this typeface is head and shoulders above the rest. There are not many designers who could create such Kana characters in the Ming-cho typeface. I think that the designer wished to create a dark typeface, and this has been realized well. I am excited about what kind of Ming-cho typefaces he will create when he matures, given that he is creating such a sophisticated font with his current technique, ideas and aesthetic sensibilities.

Yasuhito Nagahara This typeface uses the old form of Kanji characters, and its aim is clear: "to express text from prior to the Showa era, when most text was in the old form of Kanji characters." The Kana characters also complement this old form of Kanji. Its strength is that the font was created with a clear aim, not vague or undecided. Having an objective gives a foothold in creating form, and I believe that this is why this typeface is refined overall. It is difficult to make a choice between the Gold Prize and the Silver Prize; they are equally good.

### Kenya Hara

The Ming-cho fonts for general text need to gain a unique niche among all the Ming-cho typefaces out there, and this niche is very delicate. I felt that this typeface selected the characters with ideal lines from among existing characters and polished them, creating excellent balance. The somewhat thicker horizontal lines create a slight darkness when typeset, making a heavy impression, but individually the characters are beautiful.

### Taro Yamamoto

I can imagine that the creator went through meticulous production with numerous trials keeping his ideal of the Ming-cho typeface in mind. This superior result must have been made possible only through a centripetal effort and mature technique in the search of a high-quality Ming-cho typeface for general text. In the future, flexible selection of even more different approaches will make it possible to explore what a new Ming-cho typeface would entail. I think that this font displays a high degree of execution that suggests such future potential.

### [和文部門]モリサワ賞 銅賞 重陽

岡﨑義一 [日本]

### 制作意図

芝居文字や寄席文字、籠文字、相撲字、提灯文字、角 字といった「江戸文字」の、当世風な新しいデザイン です。棒のような同じ太さの線を重ねて文字を組立 てました。長さや角度に加え、重なり具合(レイヤー の関係)で表情(キャラクタ)を表現しました。

### プロフィール

1971年生まれ。北九州市黒崎出身。 福岡県立小倉高等学校卒。1995年ギイチデザイン 開業。受賞歴にワルシャワ国際ポスタービエンナー レ金賞、レッド・ドット賞:コミュニケーションデザ インなどがある。

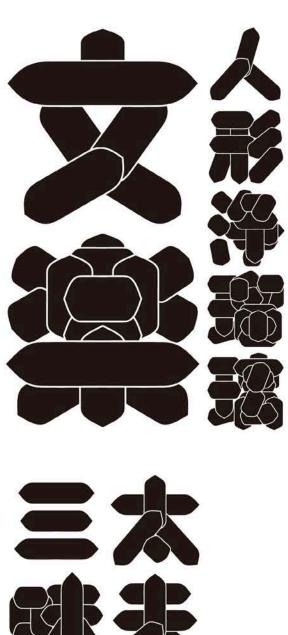
[Kanji Category] Morisawa Award **Bronze Prize** Cho-yo Giichi Okazaki [Japan]

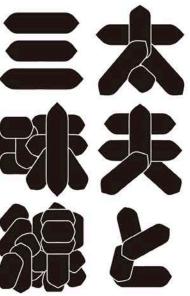
### Intention of the work

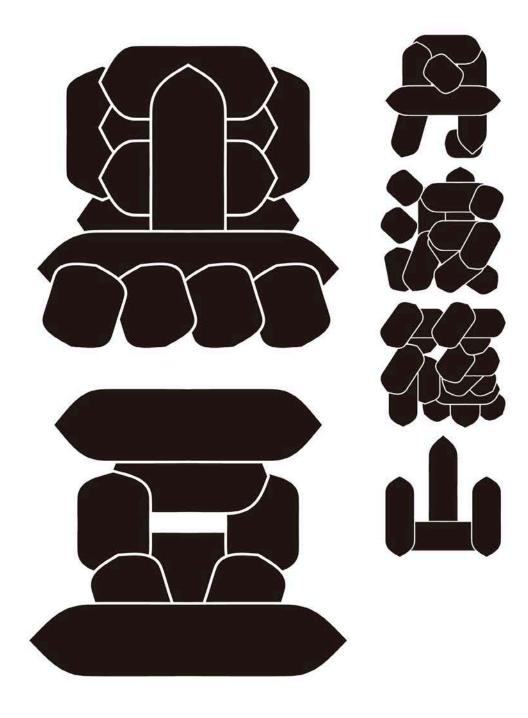
To create a contemporary, fresh design for "Edo characters," which includes shibai (plays) letters, yose (vaudeville acts) letters, kago (caged) letters, sumo letters, paper lantern letters, and boxletters. The characters are constructed by stacking stick-like lines of the same thickness. In addition to the length and angles, the stacking of layers expresses the character of the typeface.

### Profile

Born in 1971 in Kurosaki, Kitakyushu City, Japan. Graduated from Fukuoka Prefectural Kokura High School. In 1995, established Giichi Design. Awards include a Gold Medal in the International Poster Biennale in Warsaw and a Red Dot Award for communication design.







### 鳥海修

青墨で文字を書くと、線の輪郭に薄い部分 が現れるのですが、この書体は白い線でそ れをうまく表現しているように感じました。 普通に考えれば「響」のように画数が多くな ると表現できずに破綻しそうですが、これ ほど画数が多くても読める、ギリギリのと ころまで持ってきた技量はすごい。読みや すさを保つために、うまく線を入り組ませ ていると思います。

### 永原康史

グラフィックデザインとして目を惹くもの があります。一つのエレメントを使って文 字を構成しているためか、文字の形がしっ かりしていて、破綻がありません。意外にも 字面が小さいことも面白いポイントです。 読める/読めないということに対して、ど のくらいまで考えているのかはわかりませ んが、結果としてはうまくいっていると思 います。

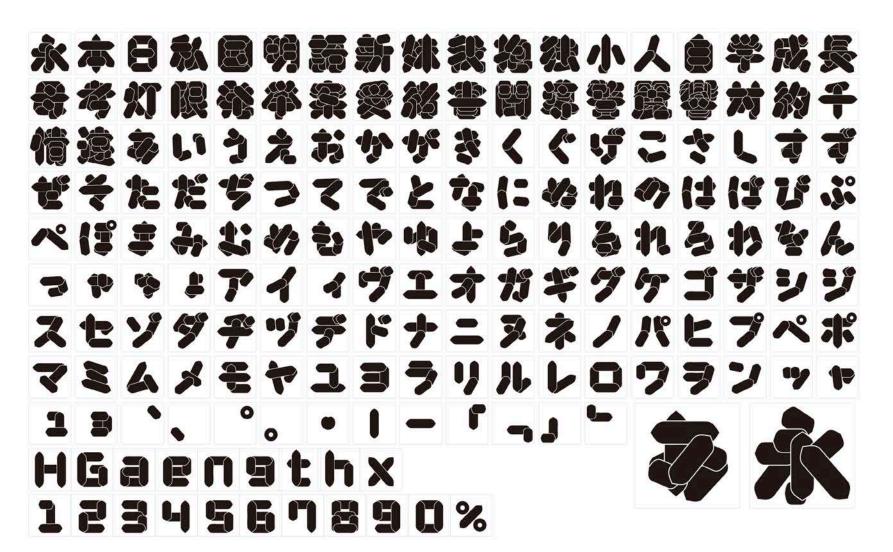
あまりにも奇抜で見逃していましたが、よ く見ると文字の発生の仕方が線に骨格を肉 付けるのでなく、ある太さの面の積み重な りでできていて、ほとんど不可能と思える 太さの重なりなのに文字として読めるとい う、非常にアクロバティックな文字設計を しています。一方、墨で滲む文字に通じる ところもあり、トラディショナルな「書」を 意識したフォントだと思います。

### 山本太郎

シンプルな要素を組合せて文字を作る素朴 な楽しさが感じられます。短い語句をディ スプレイに用い、要素ごとの配色を変える など、応用で工夫することで、この書体のよ さが倍加するのではないでしょうか。







### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

When characters are written in blue ink, there is a faint shadow that appears at the edges of the lines; I felt that this font expresses that faint shadow well using white lines. It would normally seem that when the number of strokes increases such as in the character "#"," the typeface would fall apart from an inability to express such complexity, but I am very impressed by the designer taking the font to the limit of legibility in spite of the number of strokes. I think that lines have been incorporated very effectively to maintain legibility.

### Yasuhito Nagahara

This typeface draws the eye from a graphic design standpoint. Perhaps because the characters are created using a single element, the shapes of the characters are solid with no breakdown. It is also interesting that the character surface is unexpectedly small. I cannot discern the degree of consideration that the designer made regarding legibility, but I think that the typeface is a success.

### Kenya Hara

Given the unique nature of this entry, I had overlooked it originally, but upon close observation, I realized that the way in which the characters are built is not by adding heft to a skeleton, but by stacking overlapping elements like a deck of cards. This is an extremely acrobatic character design that allows characters to be readable in spite of their seemingly impossible construction of stacked thickness. Meanwhile, there is also commonality to bleeding of brushstrokes, making this a font that calls to mind traditional calligraphy.

### Taro Yamamoto

I can feel the unvarnished joy of creating characters by combining simple elements. Perhaps the qualities of this typeface will be magnified by playing with its applications such as using short phrases in the display and changing the coloration for each element.

### [和文部門]モリサワ賞 佳作 ハーモニー 神田友美 [日本]

### 制作意図

いにしえの和歌の書が、和様の美をいまに伝えてい るように、縦組みで組む連綿の美しさを表現したい という考えから、正方形にきちんと納めるのではな く、長めの文字や小さめの文字などのバリエーショ ンを増やし、リガチャ機能で前後の文字に調和させ リズムを作る「言葉を奏でる書体」をテーマに制作 しました。自由課題では現代の短歌のリズムをふん わりのせて表現することを目指しています。

### プロフィール

1974年神戸市出身。

小林意匠設計事務所在籍、奈良芸術短期大学非常 勤講師。FONT1000メンバー。

[Kanji Category] Morisawa Award Honorable Mention Harmony Tomomi Kanda [Japan]

### Intention of the work

I wanted to present the flowing elegance of vertical typesetting as the old calligraphy of Japanese poetry still does today. Instead of confining the letters within square boxes, I increased their variation, for example, with shorter or longer characters. In addition, the ligature function allows the creation of a balanced rhythm when typeset, promoting the idea of "typefaces that give performance to language." Gently representing the self-expressive rhythm of modern tanka was my objective in the free-style assignment.

Born in 1974 in Kobe City, Japan. A member of the Kobayashi Visual Design Office, and part-time lecturer at Nara College of Arts. FONT1000 member.

t 毛 お 0) LI

9 夜 しま 0) 蟋 字 蟀

カン ゑを ND あ き VD F VI VI つ 8 3 X) 0 3 0) 7 ~ 0) M え お

抱 つ X) 0) 笑 カト

5 遊 葉 0) F 句 ボ V)

洗終

立

1= 1-0 85 t: t E き 6+ \$ ti N N な 1 (F° W t + :3: カッカッ .3; おお ちゃ 9 5

0)

0)

### 選評

### 鳥海修

なにより文字がうまいですね。自然な感じでいや らしさもありません。「し」の伸ばしかたにしろ、 かなのスタイルを嫌みなく表現していると思い

### 永原康史

ペン習字的な上品さがある書体です。手書き+リ ガチャで作る書体がいくつか出てくると予想し ていましたがこれはレベルが高いと思いました。

### 原 研哉

手書き風なのに丁寧でセンスがいい。かなが選択 できるのもいいですね。フォントというより、書 を見ているような優雅さが表現されています。

### 山本太郎

現代のタイポグラフィにおいて、日本のかな交り 文の姿はどうあるべきか、どのような新しい形が 可能か。それを探る試行の一つとして貴重です。 和文書体デザインの自由な展開を予感させます。

### **Judges' Comments**

### Osamu Torinoumi

First and foremost, the characters are beautiful. It is natural and pleasant. Taking the manner in which the designer stretched the character "U" for example, I think that the style of the Kana characters is expressed non-offensively.

### Yasuhito Nagahara

This typeface has the elegance of pen calligraphy. I had expected some typefaces created out of handwriting plus ligature, but I felt that this one was of a high level.

### Kenya Hara

Calls to mind handwriting, but is careful and aesthetically pleasing, and I also like the feature of being able to select the Kana characters. This font expresses elegance that is reminiscent of calligraphy rather than simply

### Taro Yamamoto

In modern typography, what should be the appearance of Japanese Kana-involved sentences, and what new forms are possible? This typeface is precious as a trial step toward exploring this question, and forecasts the free development of Kanji fonts of the future.

ページ上段・書体サンプルに使用している短歌は 歌集『プーさんの鼻』「オレがマリオ」 (作者:俵万智/発行:文藝春秋)より引用

### [和文部門] モリサワ賞 佳作 幾何

陳 宏策 [香港]

### 制作意図

和文のジオメトリック・サンセリフ、すなわち [幾何学的ゴシック体]です。漢字とかなを幾何学的な形状(正円・円弧・直線・三角)から再構築し、視覚が認識できる限り簡素化しました。SF やミニマル・デザインなどに適しています。そのうえ、それは未来の東アジア文字のプロトタイプかもしれません。

### プロフィール

1977年香港生まれ。1999年香港中文大学コンピュータサイエンス学士号取得、2005年香港大学SPACE学院(香港大學専業進修學院)日本語科卒業。2008年スウェーデン・ルンド大学で認知科学修士号取得(卒業論文は象徴と色彩における人間の知覚)。2013年英国ロンドンにおける人類進化コンファレンスにてインフォグラフィックス・ポスターが第3位を受賞。

[Kanji Category] Morisawa Award Honorable Mention Geometrika Albert Chan [Hong Kong]

### Intention of the work

A geometric Sans-Serif for Japanese characters, in other words, a "Geometric Gothic" typeface. Reconstructing kanji and kana from geometric shapes—circles, arcs, straight lines, and triangles, and simplified to the edge of readability. This typeface would be appropriate for science fiction and minimalist design. Additionally, this could possibly be a prototype for future East Asian characters.

### Profile

1977-Born in Hong Kong
1999-Bachelor's degree in Computer Science
from the Chinese University of Hong Kong
2005-Diploma in Japanese from Hong Kong
University SPACE
2008-Master's degree in Cognitive Science
from Lund University, Sweden (thesis on human
perception of symbols and colors)
2013-Infographic poster won 3rd prize in Human
Evolution Conference in London, England

 発生が見るという。

天地区域 デアル常 日月至泉 天地の勿祭の特天の高原に成り 天地の心祭の特天の高原に成り 大地の道と 4 後ろろ行뿐の い

### 選評

### 鳥海修

SF映画に出てきそうな文字ですね。直線と円で 構成された文字で読ませることができるかとい うチャレンジを評価しました。

### 永原康史

ジオメトリックな文字の構成というよりも、未来 の東アジアの文字に向けたチャレンジを予感させる点を評価しました。

### 原 研哉

文字の捉えかたにはセンスを感じます。 読めない文字もありますが、どこまで崩しても読めるのか、そういったチャレンジは面白いと思います。

### 山本太郎

単独では読めない文字があります。前後関係から単語として読解できる場合には、ディスプレイ 用途では独特の効果が期待できます。文字の単 純化の試みとして、いろいろな工夫をしていると ころが評価できます。

### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

This typeface looks like it might appear in a science fiction film. I was impressed by the challenge taken on by the designer of maintaining readability using letters composed of straight lines and circles.

### Yasuhito Nagahara

Rather than the geometric character makeup, I graded this highly because of its promise of the challenge facing future East Asian characters.

### Kenya Hara

I sense an aesthetic appeal in the manner in which the characters are captured. Some characters are illegible, but I feel that the challenge of how far a character can be deconstructed and yet remain legible is interesting.

### Taro Yamamoto

Some characters are illegible on their own. As long as they can be understood as a word from the context, unique effects can be anticipated in displays. I appreciate various efforts made to simplify the characters.

### [和文部門] モリサワ賞 佳作 四万十明朝イタリックかな 大坪佳正 [日本]

### 制作意図

和文にはこれまでイタリック(斜体)書体がなく、組版ソフトの設定で斜体をかける便宜的なものでした。自動斜体のイタリック体だと、漢字の審美性は許容の範囲と思いますが、かなは運筆の不自然さが目立ち難があると感じていました。当書体はかなの運筆を自然にしたことにより、自動で斜体をかけた場合とくらべて、審美性と可読性があると考えます。

### プロフィール

美術大学を卒業後、いくつかのデザイン事務所で働きつつ、独学でタイポグラフィ(組版技術)の研究を重ねる。現在はフリーランス、主な活動は書籍デザイン、グラフィック。

[Kanji Category] Morisawa Award Honorable Mention Shimanto Ming-cho Italic Kana Yoshimasa Otsubo [Japan]

### Intention of the work

Until now, there has been no italic typeface for Japanese characters, and slanting fonts through typesetting software has simply been expedient. While within acceptable limits with Kanji, I think software-generated italics do not allow for the appreciation of the beauty of Kana due to the unnatural movement of brushstrokes. As this typeface has a natural flow to the Kana brushstrokes, when compared with automatic italicizing, I think it does allow for an appreciation of the aesthetics as well as readability.

### **Profile**

After graduating from a university of arts, continued an independent study of typography while working in some design offices. Currently working as a freelancer, primarily in book design and graphics.

日本語組版ではめずらしい イタリック・タイポグラフィ

> 本田シェフの おかずレシピ集 全132品

人が成長のプロセスに おいて自ら聞き、学び、 発することばを「母語」、 四角いか に目 響きをそ  $\exists$ も

### 選評

### 鳥海修

明朝体として斜めのものを作る、その挑戦を高く 評価します。機械的に傾けるのではなく、斜めの 文字としてデザインするのは大変だったのでは。

### 永原康史

漢字とかな、ともに正体とはデザインが作り分けられています。日本語がイタリックになるのかという問いを解こうとする姿勢を買いました。

### 原研哉

イタリックといいながら斜体ではないかという 思いもあります。光学的な斜体との設計の違い がはっきり見えてくるといいと思います。

### 山本太郎

斜体=イタリックという考えには疑問を感じましたが、和文を斜体にするということに、どのような課題があるのかを探る試みとして評価できます。

### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

I highly value the challenge the designer took on, in creating a slanted Ming-cho font. It must have been difficult to design italic characters, not simply mechanically slanting the upright characters.

### Yasuhito Nagahara

Both the Kanji and Kana characters have a separate design from the original character. I bought into the motivation of the designer to respond to the question of whether Japanese characters could be italicized.

### Kenya Hara

I have some hesitation because this font is called an italic, but I feel it might be an oblique. I think that it would be good if there would be a clear difference in design from an optical oblique.

### Taro Yamamoto

I was skeptical regarding the concept "oblique = italic," but I am impressed by the attempt at exploring the challenges faced in making slanted Japanese text.

### 制作意図

現状の有名なフォントの行書や楷書などを本文やキャッチコピーに使用すると、フォント的な汎用性を考えて作られているせいか、どうも文字の大小の違和感があります。実際に宛名書きなどにタイピングしても、手書きに近い、使いやすい行書を作れないものだろうかと考え、書家とグラフィックデザイナーとで考えを出し合い、レイアウトや余白を検討してこの形に至りました。

### プロフィール

井口博文 グラフィックデザイナー。株式会社ユメックス代表取締役。1962年和歌山市生まれ。1990年、デザイン会社、株式会社ユメックス設立。その傍ら和歌山弁を中心に言葉を研究。

北原美麗 書家。美麗書院代表。日本書芸院展などで数々の受賞歴を持つも、すべての団体・協会を脱退、「美麗書院」設立。教育、アート、筆耕を軸にフリーの書家として美麗流美文字を発信中。

[Kanji Category] Akashi Award Kitahara Gyosho Hirofumi Iguchi, Birei Kitahara [Japan]

### Intention of the work

When using well-known script and printed typefaces in body text and slogan, if the intent is for general use, somehow there is a subtle inconsistency in the sizing of the characters. With a goal of making it easy to use a script face that's close to handwritten, for addressing an envelope, for example, I (the graphic designer) worked with a calligrapher, examining layouts and margins, and the result was this typeface.

### Profile

### Hirofumi Iguchi

Graphic designer and the president of Yumex Corporation. Born in Wakayama, Japan, in 1962. In 1990, established Yumex Corporation, a design company. Concurrently researching the dialect of Wakayama.

### Birei Kitahara

Calligrapher and the president of Birei Shoin calligraphy school. Even though winning various awards such as Nihon Shogeiin and other exhibitions, left involvement in various organizations/associations, and established Birei Shoin. As an unaffiliated chirographer, publishes "Birei-ryu (Birei-style)" beautiful characters with emphasis on education, art and earning a living through calligraphy.

自爱 お

### 選評

### 鳥海修

教科書体的な、きれいな行書です。「金一封」 「御霊前」といった文字をこんなふうに自然 に並べられるのは、デジタルフォントの中 ではなかなか見かけません。組んだとき自 然に見えるので、これでいいかとも思いま すが、よく見ると線の太さが異なる部分が あります。フォント化に当たっては、そう したところをうまくコントロールする必要 があるでしょう。

### 永原康史

今回の審査では筆書系書体がキーになっていると思っていましたが、筆書系1位となったこの書体からは、書家の個性を出したような文字ではなく、まるでお手本のような文字、という印象を受けました。お手本的、つまり中庸なデザインであっても、人が手で書く以上、文字の表現にも幅が生まれます。そこにはいろいろな文字の可能性があると思います。

### 原研制

一回性の「書」というものを、フォントにすることは逆行しているようで嫌なのですが、この書体の中庸な文字なら成立するのではないかと思いました。書でありながら、書き手の個性を消しており、誰が書いたかわからないけれども、「金一封」「御中元」と打てば自分が書いたかのようになる一般性があります。書家の中庸を見極めた書体デザイナーの着眼を評価します。

### 山本太郎

手書きの文字をタイプフェイスにするには、 和文のタイプフェイスの持つ制約をクリア することが必要で、必ずしも容易ではあり ません。カタカナなどが、整備改善されれ ば、保守的なデザインながら、実用的な行書 体になると思います。

### 森澤典久

とくに漢字が美しいですね。筆書体は書家 の方が書いた特定の組合せでのみ成立する 場合が多く、ランダムな組版では成り立た なかったり、縦組みはよくても横組みでは 使えないことも往々にしてあります。その 中でこの作品は、カタカナの太さの修正な どいくつかブラッシュアップを施せばフォントとして完成しそうだという期待を込めて選びました。

表現した、美しく麗しい行書体です。書家が揮毫した文字を大小そのままこの書体で誰もが表現できる行書体。すんだか違う、美してきた筆文字書体。なんだか違う、大小の違和感がある。

脚香藥 金一封

大小と、字ヅメを考えてレイアウトすれば、 さらに書家の揮毫を実感する表現ができる。

日本は小さな目ではあるが、だれに限らずとも、日本語に愛情を抱いていると私は考えている。情緒にとみ、麗しい響きをそなえ、ゆたかなイマジネーションをもつ日本語を、永遠に愛されることばとして語りつぐことは、明るいミライを導く灯もしびになるだろう。

HGaength 1234567890%

### Judges' Comments

### Osamu Torinoumi

This is a pretty, textbook style script typeface. It is rare for a digital typeface to allow combinations such as "金一封 (enclosure)" and "御靈前 (offering)" in this natural manner. Because the combinations appear natural, I had thought that this might be good enough, but upon careful observation, there are sections in which the thickness of the lines varies. In order to make this into a font, such inconsistencies need to be controlled.

### Yasuhito Nagahara

During the judging, I had thought that brush calligraphy fonts were key. But this typeface, which won first place among the brush calligraphy typefaces, did not express the individual personality of the calligrapher, but rather gave the impression of being a sample. Even if it appears to be a sample—in other words, a moderate design—there is a range in the expression of characters, as one finds when a person handwrites. I think that this would give potential for various characters.

### Kenya Hara

Calligraphy is a singularity of event. I don't like creating calligraphy fonts as they seem to be a regression, but I thought that the moderate characters in this font could work. While the style is calligraphy, it doesn't carry the uniqueness of the writer. When you type standard phrases such as "金一封 (enclosure)" and "御中元 (gift)," there is a universality as if you handwrote it yourself. I recognize the point of view of the typeface designer who has perfected the moderateness of calligraphers.

### Taro Yamamoto

In order to create a typeface from handwritten characters, the limitations of Japanese typefaces must be overcome; this is not necessarily easy. If katakana and such are organized and improved, I think that this would be a practical, if conservative, cursive typeface.

### Tsunehisa Morisawa

Kanji characters are especially beautiful. Script typefaces often work in specific character combinations drawn by calligraphers but not in random typesetting situations, or are good when vertically set but not usable horizontally. This typeface, however, was chosen with a hope that it would be a commercial font product with a few refinements such as correcting katakana thickness.

### [和文部門]講評 [Kanji Category] General Comments from the Judges



局海 修 Osamu Torinoumi

「タイプデザインコンペティション 2012」に比べて、作品数こそ減りましたが、文字のクオリティは上がったと感じました。本文系書体できちんとしたものがあったのは嬉しかったのですが、欲をいえばもっと幅がほしかった。丸ゴシック体でも明朝体でも、質の高いものが10くらい出て、どれにしようかと悩みたかったですね。気になったのは、アプリケーションのツールで簡単に作っているのではないかと思える書体があったこと。アプリケーションで書いた骨格をただ太くしたり、先端を丸くしたり、画数問わず線の太さが一定だったり。せっかく骨格がいい書体も、残念ながら冷たく機械的に見えてしまいます。僕は手で書くことのあたたかさを大事に思っています。線の一本一本に、もっとこだわりを持ってほしいと感じました。活字は、明治以降、みんな四角い枠に収められてしまいましたが、いまになってそこに立ち戻るような考えの文字が今後、出てくることを期待しています。縦組み用とされている活字にも、四角い枠を超えた横組み用の文字にも、まだまだ新しいアプローチはあるはずです。次回の応募者にはぜひそこに挑戦してもらいたいと思っています。

Compared to the entries in the Morisawa Type Design Competition 2012, the number of entries has decreased, but I felt that the quality of the typefaces has improved. I was glad to see that there were proper typefaces for general text, but if I were allowed to want more, I would have liked to see more range. In other words, I would have liked to see about ten each of high quality rounded San-Serif typefaces and Ming-cho typefaces that would have challenged me in choosing from among them.

What bothered me was that there were typefaces that appeared to have been simply created using application tools, i.e., taking letters drawn by an application and simply thickening the skeleton, rounding the tip, or having the same thickness of lines regardless of number of strokes. Even typefaces with good skeletons, unfortunately, appear cold and mechanical. I value the warmth of writing/drawing by hand. I felt that I would have liked more preoccupation with each and every line.

Since the Meiji era, all printed characters have been constrained into a square frame. I look forward to the creation of characters that return to that time. There must be new approaches, involving characters suited for vertical typesetting or horizontal characters that go beyond the square framework. I would like entrants in future contests to take on the challenge.



永原康史 Yasuhito Nagahara

今回は明らかに除外する作品も少なく、全体のレベルは上がったと感じました。前回は「和蘭」(岡野邦彦)という、和文と欧文両方が屹立した書体がモリサワ賞・和文部門金賞を受賞していますが、これには横組みで欧文と違和感なく組める日本語書体という明確なコンセプトがありました。この授賞は、言語のグローバル化を受けて、英語が従属的に使われるのではなくそれぞれが平行して存在する、という予見をも含んでいました。それから2年の間にタイプフェイスの事情は大きく変わりました。当時私たちが予想していたように、文字が国際化し、海外の企業があたりまえのように日本語書体を作るようになり、90数カ国語をサポートするコーポレート書体が生まれ、東アジアの文字(CJKフォント)がオープンソースとして提供されるような時代になりました。前回の受賞結果はこうした未来を提示していたと思うのです。

同様に、今回入賞した作品の中に、筆書体や本文系明朝体、丸ゴシック体といった 日本の伝統的な文字が目立ったということが、この先2年のタイプフェイスデザイン に向けた、一つの予兆になればいいと思っています。

Compared to the Morisawa Type Design Competition 2012, there were few entries that clearly needed to be eliminated, and I felt that the overall level had improved

In the last competition, the typeface Waran (Kunihiko Okano), in which both Japanese text and Western text stood tall, won the Gold Prize in the Kanji category. This typeface had the clear concept of being a Japanese typeface that could be combined with Latin letters in a horizontal text without awkwardness. The win by this typeface included the prediction that along with the globalization of language, English would not be used in an ancillary way but that languages would exist in parallel. The situation surrounding typefaces has changed significantly in the two years since then. As we had anticipated then, characters have internationalized, overseas businesses have been creating Japanese fonts without hesitation, corporate fonts that support more than 90 languages have been created, and East Asian characters (CJK fonts) are now being provided in open source. I think that the winners of the previous competition predicted such a future.

Similarly, I hope that the high profile of traditional Japanese characters among the winners of this year's competition, such as the calligraphic, Ming-cho for general text and round San-Serif typefaces, presage typeface design in the future two years.



原 研哉 Cenya Hara

前回のコンペティションに比べると、全体の質は上がりましたが、一方でタイプフェイスをよく知っている人たちが応募するものになってしまったのではないかという印象も受けました。審査をしていて「いいな」と思う書体には、既存のカテゴリにとらわれず、新しいカテゴリを生み出す力があるように感じました。和文部門金賞の「わかつき丸ゴシック」は、いわゆる「丸ゴシック体」というよりも、誤解を恐れずにいえば「丸楷書体」とでもいうべき書体で、楷書の持つ本物感を備え、絶妙な文字バランスを持ちながら、楷書を無理なく丸めています。

いまは、コンピュータも発達し、文字を作る時間もずいぶん変わりました。フォントもこれまでであれば、明朝はこう、ゴシックはこう、楷書はこう、とそれぞれまったく書体が違いましたが、それを一気通貫するような書体があればいいですね。明朝もゴシックも楷書も欧文も、その一つであらゆる状況に対応できるような、野心を持ったフォントがあると面白い。それが中国語、韓国語、アラビア語、英語……と繋がっていくと、フォントという概念の宇宙が一つできるわけですから。次回はそういった壮大な構想が片鱗でも見える書体を期待したいですね。

Compared to the previous Type Design Competition, the overall quality of the entries has improved; I had the impression that the entrants are those who are very familiar with typefaces. The fonts that I liked while judging seemed to have the power to break free of existing categories and to create a new category. The Wakatsuki Maru Gothic, which won the Gold Prize in the Kanji category, is a typeface more akin to a "rounded Print font" rather than a so-called "rounded San-Serif typeface," if I may be so bold as to risk being misunderstood—capturing the realness of printed characters and naturally rounding them while maintaining a superb balance.

Computers are now very sophisticated, and the time required to create characters has changed quite a bit. In the past, typefaces were strictly categorized into Ming-cho, San-Serif, and Print fonts, each having distinct characteristics, but it would be good to have a font that overcomes such limitations. It would be interesting to have a typeface that has the ambition of dealing with all fonts, including Ming-cho, San-Serif, Print, and Latin fonts. If such a font could lead to Chinese, Korean, Arabic, and English fonts ... that would create a universe of a single font concept. In the next competition, I would like to see a font that has even a hint of such a grand concept.



山本太郎 Taro Yamamoto

[モリサワ賞国際タイプフェイスコンテスト]が最初に開催された頃は、写植用文字盤として利用できるよう、手書きの原字パターンをパネルに貼ったものが審査対象でした。デジタルフォント普及以後、印刷物として実際的な大きさで見本をチェックできるようになり、応募作品のクオリティも、より高くなっていると感じました。今回入賞した作品に共通していることは、タイプフェイスデザインに真面目に取組んでいる人々が、それぞれの理想とするタイプフェイスを真剣に追い求め、試行を繰り返した結果であることが容易に想像できるクオリティの高さにあります。今後、とくに本文書体の分野でさらに優れた作品が登場してくるのではと大いに期待しています。ディスプレイ用書体については斬新さと実用性のバランスのとりかたに苦心がみられましたが、審査においてもその点を慎重に検討する必要がありました。また、最新の技術やツールも一般に使えるようになってきたため、和文における合字やプロポーショナルの字幅など、新しい技術的可能性への挑戦がみられました。伝統的な技術や様式の理解を通して質の高いデザインがさらに追究されると同時に、新しいタイプフェイスの可能性を探る試みも活発になることを期待します。

In the beginning days of the Morisawa Awards International Typeface Design Competition, hand-drawn original character patterns pasted onto panels that could be used as a phototypesetting plate were the object of our judging. Since the advent of digital fonts, the samples could be checked in their actual size as printed material, and it is my impression that the quality of the entries has improved as well. What the entries that have won awards this year have in common is the excellence in quality that easily suggests repeated trials made by people serious about typeface design in pursuit of their ideal typeface. I highly anticipate superior products in the future, especially in the area of general text fonts. With respect to display fonts, efforts to balance originality with practicality were evident, and we needed to seriously consider this point in our judging as well.

Furthermore, as cutting-edge techniques and tools have become accessible to the general public, challenges with new technical possibilities such as character combinations and proportional character widths in Japanese text were seen as well. I look forward to further active pursuit of high-quality design through the understanding of traditional techniques and styles, as well as attempts to pursue the potential of new typefaces.

### モリサワ賞 Morisawa Award

金賞

Hola エリ・カステヤノス [メキシコ]

**Gold Prize** 

Hola

Elí Castellanos [Mexico]

AB gh 銀賞

Chimera マリア・デリオリ [ロシア]

Silver Prize

Chimera

Maria Doreuli [Russia]

AB gh 銅賞

Kulin <sub>浪本浩一 [日本]</sub>

**Bronze Prize** 

Kulin

Koichi Namimoto [Japan]

AB gh モリサワ賞 Morisawa Award

佳作

Nurraq エティエンヌ・オベール・ボン [カナダ]

**Honorable Mention** 

Nurraq

Étienne Aubert Bonn [Canada]

AE

gł

佳作

Alcedo 岡野邦彦 [日本]

**Honorable Mention** 

Alcedo

Kunihiko Okano [Japan]

AB

gh

明石賞 Akashi Award

Kulin

浪本浩一 [日本]

Kulin

Koichi Namimoto [Japan]

Z&ab

ファン投票 People's Choice Award

Flipper

佳作

クレイグ・イライアソン [アメリカ]

Honorable Mention Flipper

Craig Eliason [USA]

AB

gh

得票1位

Polja レイモンド・シュローダー [ドイツ]

First

Polja

Reymund Schroeder [Germany]

得票2位

GHEA Narek

Second

**GHEA Narek** 

Edik Ghabuzyan [Armenia]

|36|

[欧文部門] モリサワ賞 金賞 Hola エリ・カステヤノス [メキシコ] 制作意図

この書体は画面上での使用を想定してデザインされたものです。あたたかい雰囲気のあるシンプルな文字のデザインを試みました。小さなサイズでの使用を意図したため、あまりディテールを含めていません。

プロフィール

1980年メキシコのオアハカ生まれ。メキシコ、サンルイスポトシ自治大学のタイポグラフィの修士課程で学び、2005年よりオアハカでタイポグラフィを教える。2007年にSudtiposから初の書体をリリース。2009年にはCocijoType Foundryを創設。『Commarts Magazine』にて作品を特集された。

[Latin Category] Morisawa Award Gold Prize Hola Elí Castellanos [Mexico] Intention of the work

This typeface was designed for use on screen. I tried to design simple characters with a warm personality. It doesn't have many details because it is intended for use at small sizes.

Profile

Born in Oaxaca, Mexico in 1980. Studied masters in typography at UASLP, in Mexico. Since 2005 he's been teaching typography in Oaxaca. He published his first font with Sudtipos in 2007 and in 2009 he founded CocijoType Foundry. His work has been featured in Commarts Magazine.

# Magazines & Books Stedelijk Prentenkabinet Goût de terroir Public Transport System A different class International Departures Rijksmuseum

"Writing" is a medium of communication that represents language through the inscription of signs and symbols. In most languages, writing is a complement to speech or spoken language. Writing is not a language but a form of technology. Within a language system, writing relies on many of the same structures as speech, such as vocabulary, grammar and semantics, with the added dependency of a system of signs or symbols, usually in the form of all formal alphabet. The result of writing is generally called text, and the recipient of text is called a reader. 2540.

Writing is a medium of communication that represents language through the inscription of signs and symbols. In most languages, writing is a complement to speech or spoken language. Writing is not a language but a form of technology. Within a language system, writing relies on many of the same structures as speech, such as vocabulary, grammar and semantics, with the added dependency of a system of signs or symbols, usually in the form of a formal alphabet. The result of writing is generally called text, and the recipient of text is called a reader. Motivations for writing include publication, storytelling, correspondence and diary. Writing has been instrumental in keeping history, dissemination of knowledge through the media and the formation of legal systems. 2540

Writing is a medium of communication that represents language through the inscription of signs and symbols. In most languages, writing is a complement to speech or spoken language. Writing is not a language but a form of technology. Within a language system, writing relies on many of the same structures as speech, such as vocabulary, grammar and semantics, with the added dependency of a system of signs or symbols, usually in the form of a formal alphabet.

### 選評

### マシュー・カーター

ずば抜けて質の高いデザインです。非常に機能的でとても読みやすく、同時に興味深い個性を十分に備えています。本文として読んでも、一文字ごとに見ても、どこにも欠点が見当たりません。我々は皆感心し、審査時点で作者はわかりませんでしたが「おめでとう」といいましたよ。本当に質が高く堅牢で、緻密な作品です。

### サイラス・ハイスミス

私が最も気に入っている音楽の多くは、大抵初めて聞いたときはこれといって強い印象を受けないものです。なにかしらの理由で何度も聴くうちに、突然大好きだと気づくのです。この書体も同様で、何度も見続けるうち、どんどん気に入ってきたのです。その要因は白に対する黒の比率だと思います。それがまさに最適な割合になっています。

### フレッド・スメイヤーズ

金、銀、銅賞の順位付けにはちょっとした議論 が必要でしたが、結局この書体が金賞を得まし た。全体にわたって非常に完成度が高い作品 で、あたたかみがあり、読みやすいうえある種 の個性を備えていたからです。銅賞の書体と同 様にやや直線的でない形ですが、欧文の筆記法 の観点からいえば、よりフォーマルにデザイン されています。

### サラ・ソスコルン

あたたかみと開放感のある書体。「a」や「c」の開いた形状や、「S」は上にセリフがあり下にはないといったような非対称性がカジュアルさを醸し出しています。それでも均一で一定のリズムを備え、太いところと細いところの差がほとんどないためコントラストが低く、非常に読みやすい。有機的なデザインで、人間性も感じさせます。

## ABCDEFGHIJKL MNNOPQRSTU VWXYZ&abcdef ghijklmnñopqrst uvwxyz1234567 890\*!?.;;"-,,,(>«» @§¶€£\$¢f()[]{} ðçæœßþ†#ÆŒ $\frac{1}{4}\frac{1}{2}\frac{3}{4}\%(R)(C)$

### Judges' Comments

### Matthew Carter

This design is outstanding. It is very functional and very easy to read, but at the same time it has enough individuality to be interesting. Whether you are reading this as a text or examining it character-by-character, you really cannot find any fault in this. All of the judges raised our hats and said "Congratulations," to whoever designed this. It is really a fine, robust, thorough piece of work.

### Cyrus Highsmith

Often my most favorite pieces of music are the ones that did not make a big impression on me the first time I heard them. For some reason I'll keep listening though, again and again, and suddenly I realize I love it. It was similar with this typeface. The more I looked at it, the more I liked it. I think the reason is the ratio of the amount of black to the amount of white. It's hitting a sweet spot.

### Fred Smeijers

We needed some discussion for sorting of the top three into Gold. Silver, and Bronze. In the end we chose this one for Gold. This typeface is complete overall and I can add that it is nice, warm, easily readable, and it still has a clear character of its own. As with the Bronze Prize winner, it's somewhat mono-linear but this design refers in a more formal way to the Latin writing system.

### Sara Soskolne

This typeface has a real warmth and openness. Open shapes like the "a" and the "c," and asymmetrical ones such as the "S" with a serif on the top but not on the bottom, give it an informal quality. Yet it also has a very even, steady rhythm and low stroke contrast—very little difference between thick and thin—which make it very readable. It is an organic and very human design.

[欧文部門]モリサワ賞 銀賞

Chimera Text/Text Italic/Display Bold

Display Bold Italic/Display Black

マリア・デリオリ [ロシア]

制作意図

幅広のペン先ツールによるダイナミックな雰囲気を備えた逆コントラストの書体。ファミリーは完全に一から描き起こした5つのスタイルからなります。とくにディスプレイに使用することを意図したこの書体は、コントラストの少ない対となるテキスト用のウエイト2つも備えています。

プロフィール

モスクワ在住。2013年にオランダ KABK Type and Mediaコース修了後、独立して伝統的/実験的、自発的/商業的、地元/全世界を対象としたプロジェクトでフォント制作を続ける。デザインの新領域を開拓し、思いもよらない刺激的な課題からチャレンジを受けることを好む。

[Latin Category] Morisawa Award
Silver Prize
Chimera Text/Text Italic/Display Bold
Display Bold Italic/Display Black
Maria Doreuli [Russia]

Intention of the work

Chimera is a reversed contrast typeface with a dynamic character which comes from the broad-nib tool. Type family consists of five styles completely drawn from scratch. Intended specially for display use, the typeface includes two low-contrast text companions in addition.

Profile

Maria Doreuli is currently based in Moscow. Since graduating with a degree in Type and Media in 2013, Maria is working independently on both traditional and experimental, self initiated and commercial, local and international type projects. She likes to explore new areas in design and to be challenged by implausible and interesting briefs.

# AUSERST CIPA CUIA

Inverts Contrast traditions Visualize unexpectedly dynamic

# Playfullness

in five styles, including two low-contrast text companions

# Questionable

experimenting with traditional restrictions

### English

Imagination, also called the faculty of imagining, is the ability to form new images and sensations that are not perceived through sight, hearing, or other senses. Imagination helps make knowledge applicable in solving problems and is fundamental to integrating

### English

Imagination, also called the faculty of imagining, is the ability to form new images and sensations that are not perceived through sight, hearing, or other senses. Imagination helps make knowledge applicable in solving problems and is fundamental to integrating experience and the

ABCDEFGHIJKLM NOPQRSTUVWXY Zabcdefghijklmn opqrstuvwxyz!?.,:; 1234567890&\*%% AÇĐÊÞŒØŢÜ()[]{} TM®1234567890«» æīåąćčcçëøßgűű-¶g""Rs£€\$¢©@©

## Imagination can also be expressed through stories

Chimera Te

Imagination can also be expressed through stories

Chimera Text Itali

Imagination can also be expressed through stories

Chimera Display Bold

Imagination can also be expressed through stories

Chimera Display Bold Italic

Imagination, not being limited to the acquisition of exact

Chimera Display Black

Judges' Comments

### Matthew Carter

This is a display typeface with playfulness. While it has dynamic, almost extreme personality, it doesn't overwhelm. It shows well-thought-out, virtuoso drawing. We liked all five weights. Whether you are looking at the lightest weight or the boldest weight, they have a very interesting visual character. There are not many type designs that you can make as bold as this that really work and are attractive.

### Cyrus Highsmith

I liked the fact that the design breaks a fundamental rule. Conventionally, the vertical strokes should be heavy and the horizontal strokes should be lighter. This does opposite. As a starting point, it's a very interesting concept that hints at formal visual explorations. The design is focused on forms, and while it's not a typeface that is easy to use, it projects energy and liveliness.

### Fred Smeijers

This typeface is daring, strong, but also well executed. Its heavy serifs tempt me to regard this design as a slab serif of sorts. But honestly, at the same time it is a complete stranger in this category. It has a jumpy dynamic which is unusual for the common slab serif and it still remains very readable. Well done

### Sara Soskolne

Of all the entries, this is the only typeface family of which all its weights made the cut. The designer took a very specific idea and spun it out in both directions, almost to an extreme: it has a sense of combining sensible older siblings, crazy younger siblings, and all the other siblings in between. These are very adventurous shapes and they are also extremely well drawn.

### 選評

### マシュー・カーター

遊び心のある見出し用書体。極端ともいえる大胆な個性を持ちながら、それゆえ圧倒される感じもない、よく考え抜かれた熟練の技術を感じさせます。全5書体あり、我々はすべて気に入りました。極細、極太どれをとっても非常に面白い視覚的特徴がある。ここまで太い文字で、機能的で魅力的な書体はそう多くありません。

### サイラス・ハイスミス

基本的なルールを打ち破った点が気に入りました。通常は縦方向のストロークが太く、横方向が細くあるべきですが、これはその逆です。創作の出発点として非常に面白く、視覚的効果や形状に対する探求心を感じました。形にこだわったデザインであり、使いやすい書体ではありませんが、エネルギー、活発さが感じられます。

### フレッド・スメイヤーズ

全体的に力強く大胆で、それでいて出来映えが 素晴らしいですね。太めのセリフがこのデザイ ンをある種のスラブセリフのように見せていま す。ですが正直なところ、このカテゴリーでは 完全に異端です。通常のスラブセリフにはまれ な飛躍感がありながらも読みやすさを維持して います。上手ですね。

### サラ・ソスコルン

ファミリーで応募された作品のうち1ウェイトも賞から洩れていない唯一の作品。非常に明確なアイデアをもとに、それを極端なまでに両方向に拡張しています。落ち着いた兄と荒っぽい弟がいて、その間にほかの兄弟がいるといった感じ。とても冒険的な形状で非常にうまく描けていると思います。

[欧文部門] モリサワ賞 銅賞 [欧文部門] 明石賞 Kulin 浪本浩一 [日本]

### 制作意図

文字自体に傾きはありませんが、線の曲がりや先端の丸みを利用して文字を組んだときにイタリック体のような流れを感じる書体を目指しました。先が丸いのでペン書きのようにも感じられる書体。和文の作品 「わかつき丸ゴシック」と組合せて使うこともでき、組合せると和文の丸ゴシックのカーブと抑揚が強調され、文章全体にクラシックな雰囲気が出ます。

### プロフィール

株式会社ランデザイン代表。2011年アカンサスタイポグラフィスクール修了。カリグラファー檜垣恭子氏に師事。手書き文字の流れを意識しながら、書体やロゴタイプ、グラフィック作品を制作している。

[Latin Category] Morisawa Award Bronze Prize [Latin Category] Akashi Award Kulin Koichi Namimoto [Japan]

### ntention of the wor

Although the letters themselves are not inclined, the curvature of the lines and the roundness of the tips give the lettering the flow of an italic, which was the objective when creating this typeface. The roundness of the tips of the letters gives the typeface the feel of handwriting. It is possible to use this typeface with Wakatsuki Maru Gothic, when the combination would emphasize the curvature and inflection of the round San-Serif typeface, which will give a classic ambiance to the composition.

### Profile

President of langDesign Co., Ltd. Graduated from Acanthus Typography School in 2011. Apprenticed under the calligrapher Kyoko Higaki. Produces typefaces, logotypes, and graphics with the flow of handwritten characters in mind.

# Guidelines for Designing Headstones and Plaques

The design possibilities for these items are very wide ranging and depend much on the individual preferences of the designer and client. Whether a formal inscription on a smooth slate or stone is required or a freer letterform and layout, perhaps on a riven slate or ston, some suggestions about selection of letterform and placement within the space may be helpful, especially to the beginner.

An alternative for use on stone, or on badly scratched slate, is aluminium oxide paper, which is very hard wearing and available in fine, medium and coarse grades (selected according to the degree of scratching to be dealt with). This is used dry.

### Layout and Design

Before describing some individual design possibilities for headstones and plaques some general comments about layout and design, with these items in mind, may be helpful.

The main consideration is a successful relationship of text to space, and good design resolution depends on the satisfactory interplay of the following factors: layout (text position in relationship to the shape and size of the stone), lettering scale, weight, style and lateral texture. Much depends on whether an object is being made for oneself, perhaps to exhibit, or whether an item such as a headstone or plaque is being made for a client, where their preferences need to be taken into consideration – as must churchyard or cemetery regulations.

### Removing Scratches from the Stone Surface

Before tracing down letterting, any scratches on the surface of a smooth stone should be removed by rubbing down with wet and dry paper, around 320 grade (used dry), for superficial scratches. A coarser grade, around 180 (used dry) may be needed initially for deeper scraches, working gradually towards finer grades. The wet and dry sandpaper is used wet if there is more generalized scraching over the whole surface, and also to finish off sanding on slate.

### Tracing Down the Inscription

To trace down the lines of drawn letters, rule up double lines for each line of text, using the measurements on the paper marker strip. Mark down the left and right sides of the stone before ruling up, using a sharp white crayon on dark stones and pencil on paler stones. Then you can transfer the inscription to the stone. For beginners, it is safest to trace the whole inscription down at the same time to avoid layout errors.

Carving can either commence with the bottom line, as carving from the top may result in drawn letters lower down the inscription being rubbed out as you crave, or it can start with the top line, but be sure to cover up the rest of the traced letters with a sheet of paper taped on with masking tape for protection. My preferred way is to trace the top line down and carve it, then to trace down each subsequent line and carve it.

Having ruled up, to transfer either the complete inscription from one piece of paper to the stone, or to transfer a line of text from paper to stone, cut out small triangles with a craft knife at intervals of approximately 15cm on the top and bottom pencil lines of each line of lettering.

Next, fix the whole inscription, or alternatively a strip of lettering, down onto the stone with small pieces of masking tape either side and along the top and bottom of the paper as necessary checking the alignment of the top and bottom pencil lines of each line of littering and those on the stone through the cut out trangles.

### THE ART OF

# Letter Carving

IN STONE portrays the beauty of this age-old craft alongside practical instruction.

Written by an eminent practitioner and teacher, it guides the novice through the basics of letter carving, drawn lettering and making simple designs, and for the more experienced it explains a new proportioning system for classical Roman capitals and demonstrates a useful approach to designing letterform variations. This beautiful book illustrates a wide range of exciting and creative pieces, and celebrates the inspiring work of contemporary letter carvers.

# **ABCDEFGHIJKL** MNOPQRSTUV WXYZ&abcdefgh ijklmnopqrstuvw xyz1234567890

### マシュー・カーター

とても面白いデザインで銅賞に値 する作品。審査開始時に初めて見 たとき「いいな」といいましたが、あ とでじっくり見るまでその理由が 自分でもはっきりわかりませんで した。ぱっと見ただけではわからな い、微妙で興味深い性質が多くある のだと思います。革新的なデザイン とはいえませんが、見れば見るほど よく見えてきます。

### サイラス・ハイスミス

手書きのような自然な雰囲気のデ ザインでいて、カリグラフィ的で ないところが非常に個性的に感じ られました。[g] はかなりいいです ね。幅の狭い文字なので、小さいサ イズよりも、見出しや小見出しによ り適していると思います。引用符は もう少しほかの文字の雰囲気に合 うように、改善する余地がありそう です。

### フレッド・スメイヤーズ

私にとってはドローイングのよう な性格を備えた非常に直感的な作 品に感じられ、皆の共感を引き起こ します。全体を通してうまく体系立 っているのですが、それがぱっと見 ではわからない、素晴らしい出来映 えです。取っつきやすく読みやすく あたたかく、非常に親しみやすい感 じ。デザイン自体はとても複雑な性 質で、その点も気に入っています。

### サラ・ソスコルン

形がかなりユニークで親しみが感 じられるデザイン。とくに [g] が大 好きです。端部に丸みを帯びたスト ロークと角が付いたカジュアルな 構造の組み合わせは興味深いバラ ンスを創り出しています。大声で主 張するようなデザインではなく、控 えめで静かな書体ですが、しっかり した個性があります。

### 森澤典久

全体的にディテールが面白く、使っ てみたいと感じさせる書体に仕上 がっています。商品として欧文書体 のバリエーションに加えたいと思 いました。小さな級数よりも少し大 きめの級数で使うと映えそうです。 作品の評価においても、モリサワ賞 銅賞を同時受賞され、素晴らしい作 品で秀作として評価が高かったも のであることを示しています。

### Judges' Comments

### Matthew Carter

This is a very interesting design, worthy of the Bronze Prize. When I first saw it at the beginning of the judging I said, "I like this typeface." But I could not really tell why until I started looking at it more closely later. I think there are a lot of subtle and intriguing characteristics that are hard to discern immediately. It's not revolutionary, but the more you look at it, the better it looks.

### Cyrus Highsmith

I found this unique in that it looks like it was hand-drawn in a natural way but it's not calligraphic. The "g" is quite nice. I think it's more suitable for headlines and sub-headlines rather than smaller sizes because it's narrow. The quote marks could be improved if they were more aligned with the rest of the characters

### Fred Smeijers

For me this looks as a very intuitive work with characteristics of drawing; it's sympathetic. Overall it is systematic, even though, at once, you cannot really detect that. It's wonderfully executed, it is approachable, readable, warm, and very friendly. The design itself is of a very uncomplicated nature-that's another reason why I like it.

### Sara Soskolne

This design contains some rather unique shapes, yet it doesn't feel unfamiliar. I especially liked the "g." Its combination of soft stroke endings and a casual structure with some more angular shapes creates an interesting balance. It doesn't shout, but it has a strong personality without being showy.

### Tsunehisa Morisawa

Overall, the details are interesting and they all came together into a typeface which makes me want to use it. I felt that I wanted to add it to our Latin catalog. It seems that it would look best in larger sizes rather than smaller ones. It also received the Morisawa Award Bronze Prize, which proves it's a wonderful typeface with high level of execution.

### [欧文部門] モリサワ賞 佳作 Nurraq Light/Light Italic/Regular/Italic エティエンヌ・オベール・ボン [カナダ]

### 制作意図

Nurrag(ナラク)は、テキスト向けのラテン系セリ フ書体をイヌクティトゥト語の先住民音節文字にマ ッチさせたマルチスクリプトの書体システムです。 この二つのまったく異なる性質と発端を持つスクリ プトが、互いの伝統から生まれた影響を両書体に共 有させるための興味深いコンテキストを生み出し、 そうすることによって、この二つの表記形態に存在 する隔たりを埋めています。

### プロフィール

ケベック大学モントリオール校でグラフィックデ ザインを学んでいるときに書体デザインと出会っ た。その後、ニューヨークのType@Cooperで書体 デザインの修了証書を受け、オランダ KABK Type and Mediaで修士号を取得。モントリオールの [Coppers and Brasses] タイプ・ファウンドリー の共同創始者でもある。

[Latin Category] Morisawa Award Honorable Mention

Nurraq Light/Light Italic/Regular/Italic Étienne Aubert Bonn [Canada]

### Intention of the work

Nurrag is a multi-script typeface system that matches a Latin serif text face with a Canadian aboriginal syllabics character set for the Inuktitut language. The very different nature and origin of these two scripts creates an interesting context for both typefaces to share influences coming from each other's tradition, and, by doing so, bridging the gap that usually separates these two forms of writing.

Étienne encountered type design while studying graphic design at UQAM in Montréal. Since then, he earned a certificate in type design at New York's Type@Cooper and an MA in Type and Media at KABK in The Hague. He co-founded the Coppers and Brasses type foundry in Montréal.

Blacklead Island Hudson Bay Cdasado Sailing to the north THE NATIONAL PARKS

 $\Lambda O \rho O \dot{O} \dot{C} \partial \omega \dot{O} \dot{A} c \dot{C}$ 

Caribou hunting season Fear of the unknown ABCDEFGHIJKL MNOPQRSTUV WXYZ&abcdefg hijklmnopgrstu VWXYZ12345678 90\*!?..:"

**Nurraq Light** 

*ABCDEFGHIJKL* MNOPQRSTUV WXYZ&abcdefghi jklmnopgrstuvwx yz1234567890\*!?.

Nurraq Light Italic

ABCDEFGHIJK LMNOPQRSTU VWXYZ&abcde fghijklmnopqrs tuvwxyz123456 7890\*!?.,:;""-

Nurraq Regular

*ABCDEFGHIJKL* **MNOPQRSTUV** WXYZ&abcdefg hijklmnopgrstuv wxyz1234567890

Nurrag Italic

### マシュー・カーター

読みやすく、優れた出来映えの作品です。イタリ ック体においては一貫性のある傾きが、心地いい リズムを刻んでいます。

### サイラス・ハイスミス

高いレベルの技巧が見られる作品です。すべて の文字が一つにまとまり、それぞれの文字同士う まく調和がとれ、違和感がありません。

### フレッド・スメイヤーズ

もろいところや危険な部分がなく安心して使え る書体で小さなファミリーを成します。バラン スの取れた出来映えのいい作品です。

### サラ・ソスコルン

非常に力強く、クリーンで魅力的な書体です。カ ジュアルさとしっかりした構造との間でうまく バランスを取っています。美しく、よくできた作

### Judges' Comments

### Matthew Carter

It's readable, well executed work. In the italic it has a nice consistent rhythm of the slant.

### Cyrus Highsmith

This typeface shows a high degree of craftsmanship. All the characters look like they belong together and seem very comfortable with each other

This is a small family of fonts that are safe to use; it does not have fragile or dangerous parts. It's well-balanced, well-executed work.

### Sara Soskolne

This is a strong, clean, attractive typeface. It strikes a nice balance between looking casual yet also being carefully constructed—it's both handsome and skillfully made.

### [欧文部門] モリサワ賞 佳作 Alcedo Regular/Medium 岡野邦彦 [日本]

### 制作意図

スラブセリフぐらいしっかりとした厚みのあるセリフを持たせ、どんな大きさでも使える堅牢な本文用書体です。小さく使ってもかすれずつぶれず、大きく使っても微妙な曲線が表情のある画面を演出します。クラシックな骨格をもとにしつつ、現代的なエレメント、セリフは厚みがありつつもやわらかさがあり、明るい印象の書体です。

### プロフィール

兵庫県生まれ。京都市立芸大ビジュアル・デザイン 専攻卒。Shotype Design 設立後、オランダKABK Type and Media 卒。「タイプデザインコンペティ ション 2012」モリサワ賞 和文部門 金賞。書体デ ザイナー。

[Latin Category] Morisawa Award Honorable Mention Alcedo Regular/Medium Kunihiko Okano [Japan]

### Intention of the work

A serif with the thickness of a slab serif, this robust typeface can be used at any size for body text. When reduced in size, it does not get hazy or collapse, and at larger sizes the delicate curvature of the characters presents a choreographed expression. While based on a classic framework, it has some contemporary elements; the serif is thick yet soft—a typeface that possesses bright impressions.

### Biography

Born in Hyogo Prefecture, Japan. Graduated from the Visual Design Department, Kyoto City University of Arts. After establishing Shotype Design, graduated from the Type and Media Department. Royal Academy of Art (KABK) in The Hague, The Netherlands. Won Morisawa Award Gold Prize of the Morisawa Type Design Competition 2012 in the Kanji Category. Typeface designer.

### REDISCOVERED MASTER OF

### The Dutch Golden Age

From the archive of Rijksmuseum – Het museum van Nederland - te Amsterdam

# REMBRANDT & VERMEER

31 AUGUST 2014 - 4 JANUARY 2015

### ARTIST

Rembrandt van Rijn Johannes Vermeer Paulus Potter Frans Hals Jan Steen

Gabriël Metsu Salomon van Ruysdael PRICES AND TIMES
OPENING HOURS

Monday (until 1 November 2014): 10 am-6 pm Tuesday through Sunday: 10 am-6 pm Thursday: 10 am-8 pm

TICKET PRICES
Adults: ¥1,800
Children (up and until 18): Free
Groups (up to 15 people): ¥1,600
Student Card: ¥1,200
Friends of the NMWA: Free
Multimedia Tour: ¥500

URL: www.nmwa.go.jp Email: info@nmwa.go.jp

The National Museum of Western Art

### CAUSES OF THE GOLDEN AGE

In 1568, the Seven Provinces that later signed the Union of Utrecht (Dutch: Unie van Utrecht) started a rebellion against Philip II of Spain that led to the Eighty Years' War. Before the Low Countries could be completely reconquered, a war between England and Spain, the Anglo-Spanish War of 1585-1604, broke out, forcing Spanish troops to halt their advances and leaving them in control of the important trading cities of Bruges and Ghent, but without control of Antwerp, which was then arguably the most important port in the world. Antwerp fell on August 17, 1585 after a siege, and the division between the Northern and Southern Netherlands (the latter mostly modern Belgium) was established.

The United Provinces (roughly today's Netherlands) fought on until the Twelve Years' Truce, which did not end the hostilities. The Peace of Westphalia in 1648, which ended the Thirty Years' War, brought the Dutch Republic formal recognition and independence from the Spanish crown.

From Wikipedia, the free encyclopedia

136

ABCDEFGHIJK LMNOPQRSTU VWXYZ&abcdef ghijklmnopqrstu vwxyz123456789 0\*!?.,;'''"-ffffifflab CDEFGHIJKLMN OPQRSTUVWXYZ 0123456789012345 6789

Alcedo Regular

ABCDEFGHIJK LMNOPQRSTU VWXYZ&abcde fghijklmnopqrst uvwxyz1234567 890\*!?.,:;""-ffffi fflabcdefghijk LMNOPQRSTUV WXYZ0123456789 0123456789

### 選評

### マシュー・カーター

やや凝縮された狭めの書体デザインは容易では ありませんが、これは成功例。普通の大文字に加 え小ぶりのものがあるのも魅力です。

### サイラス・ハイスミス

うまく描けていて、スペースもうまく取ってある 書体です。ただ個人的には長文に使うには少し 飾りすぎているように感じました。

### フレッド・スメイヤーズ

読みやすく流麗な書体でありながら、比較的伝統 的なデザイン。2種類のウェイトを持つ小さなファミリーであることも評価しました。

### サラ・ソスコルン

鋭角の継ぎ目部分のみで線が細くなるほぼモノ リニアな構造が非常に魅力的に感じました。これは伝統的なセリフ書体には珍しいものですが、 より型にはまった詳細部に対照的な安定感をも たらしていると思います。

### Judges' Comments

### Matthew Carter

It's not easy to design a somewhat condensed, narrow typeface, but this is a successful example. It's also an attractive feature that it has small capitals in addition to regular large capitals.

### Cyrus Highsmith

It's a well-drawn, well-spaced typeface. For my taste, however, it is too fussy for extended text.

### Fred Smeijers

This typeface reads well and is very fluent, but it is also a relatively traditional design. I valued the fact that it's a small family with just two weights.

### Sara Soskolne

I liked the nearly monolinear construction of this typeface, with its stroke weight only obviously decreasing in acute joins. It's unusual in a traditional seriffed typeface, but I think it works well here and provides a counterpoint of steadiness to some of the more mannered details.

Alcedo Medium

### [欧文部門] モリサワ賞 佳作 Flipper Thin/Thin Italic クレイグ・イライアソン [アメリカ]

### 制作意図

このフォント・ファミリー制作は、私が教鞭を取る 大学構内を歩いているときに見た礎石に発端があ ります。そこには「1960」という数字が刻まれて、 魅力的なボウル型でした。この丸い形状は上部と底 部で太く、側面が細くなっていました。この「フリップ(逆転)」の強調を読みやすく魅力的な書体デザ インにするため、部分的に付けたセリフや、端部に 広がりがあるシステムを制作し、ウエイトの範囲を 広げました。

### プロフィール

学問的な視野から書体デザインに取組む。米国ミネソタ州セントポール市のセントトーマス大学教授として近代美術とデザインの歴史を教えるかたわら書体デザインの歴史を研究する。自身のファウンドリー「Teeline Fonts」から2010年初頭に受賞歴を持つ「ambicase」フォントをリリース。

[Latin Category] Morisawa Award Honorable Mention Flipper Thin/Thin Italic Craig Eliason [USA]

### Intention of the work

Flipper is a font family with its origin in a cornerstone I noticed while walking around the university at which I teach. The carved figures read "1960" in figures that had attractive bowls. These round forms were thickest near the top and bottom and thinnest on the sides. In adapting this "flipped" stress into a readable and attractive type design, I created a system of occasional serifs and flared stroke endings, then expanded the weight range.

### Biography

Craig Eliason comes to type design from an academic perspective. A professor of modern art and design history at the University of St.

Thomas in Saint Paul, Minnesota, USA, Dr. Eliason researches the history of type design. His foundry, Teeline Fonts, released the award-winning "ambicase" fonts beginning in 2010.

Alexis Beatriz Clark · Donna Eleanor Faque · "Gabby" Helen Impre · Jewel Kay Logue · Maryjane "Nelly" Oster · Phoebe Quintina Ruiz · Sylvia Tiffany Upson · Vera Wanda Xenos · Yolanda Zachary

Alexis Beatriz Clark · Donna Eleanor Faque · "Gabby" Helen Impre · Jewel Kay Logue · Maryjane "Nelly" Oster · Phoebe Quintina Ruiz · Sylvia Tiffany Upson · Vera Wanda Xenos · Yolanda Zachary

ARROWROOT. Arrowroot is a West Indian herbaceous plant from which a starch is prepared. BARLEY. Barley is a hardy cereal that has coarse bristles extending from the ears. CHERVIL. Chervil is a plant of the parsley family. DUMPLING. Dumplings are small savory balls of dough that may be boiled, fried, or baked in a casserole. ENDIVE. Endive is an edible Mediterranean plant whose bitter leaves may be blanched and used in salads. FLAXSEED. Flaxseed is another term for linseed. GARBANZO. A garbanzo is a chickpea. HIJIKI. Hijiki is Japanese seaweed sold in dried black strips. ICE. Ice is, of course, frozen water, a brittle, transparent crystalline solid. JICAMA. Jicama is the crisp, white-fleshed, edible tuber of a Central American climbing plant of the pea family. KALE. Kale is a hardy cabbage of a variety that produces erect stems with large leaves and no compact head. LYCHEE. Lychee is a variant spelling of litchi. MARJORAM. Marjoram is an aromatic southern European plant of the mint family. NECTARINE. Nectarines are peaches of a variety with smooth, thin, brightly colored skin and rich firm flesh. OXTAIL. Oxtails are the tails of cows. PIZZA. Pizza is a dish of Italian origin consisting of a flat, round base of dough baked with a topping of tomato sauce and cheese. QUINOA. Quinoa seeds are the grainlike seeds of the guinoa plant. ROQUEFORT. Roquefort is a soft blue cheese made from ewes' milk. SQUASH. Squashes are edible gourds.

ABCDEFGHIJKL MNOPQRSTUVW XYZ&abcdefghijkl mnopqrstuvwxyz 1234567890\*!?.,:;'

Flipper Thin

ABCDEFGHIJKL MNOPQRSTUVW XYZ&abcdefghijkl mnopqrstuvwxyz 1234567890\*!?.,:;

Flipper Thin Italic

### 選

### マシュー・カーター

詳しく観察して気づくのがいくつかの独特の文字。それも含めうまく機能している、慣習にとらわれず成功を収めている書体です。

### サイラス・ハイスミス

ファミリーで応募されたうち、文字の骨格を一番 よく示しているこのウエイトを選出しました。独 創的でこれまで見たことのない形状と組合せが あります。

### フレッド・スメイヤーズ

軽快で遊び心があり、活気があり、前向きな喜び をたたえる、ハッピーな書体。 思わず微笑ませて くれる親しみやすさがあります。

### サラ・ソスコルン

この書体ファミリーでは字形の骨格処理により 極細のウエイトが一番成功しているように思い ます。少し落ち着かず洗練の余地がある文字も ありますが、カンマはとても素敵です。

### Judges' Comments

### Matthew Carter

You notice some unusual characters when you look closer but it's working well. This typeface is unconventional yet successful.

### Cyrus Highsmith

We selected this weight because it shows the characters' "bones" best among the family. It's a unique typeface that has forms and shape combinations that I had not seen before.

### Fred Smeijer

This is very light, playful and lively; it's a very happy and joyful typeface. It possesses the kind of friendliness that makes you smile.

### Sara Soskolne

The lightest weight of this family seemed to work best, as a skeletal treatment of the shapes. Some of the quirkier characters are a bit distracting and could do with further refining, but among them I do rather like the comma shape.

### [欧文部門]講評 [Latin Category] General Comments from the Judges



マシュー・カーター Matthew Carter

最初、前回に比べ応募数が少ないと聞き少し残念に思いましたが、審査を始めると すぐ非常に優秀な作品がたくさんあることに気づきました。品質の高さはコンペティションの審査の難しさを意味しました。

最終段階では次点も含めた9つの候補作品を選び、順位付けをめぐって白熱した議論が展開されました。結果的には、バリエーションに富む、すばらしい6作品が選出されたと思います。とくに金・銀・銅賞に選ばれた作品は卓越していましたが、佳作3作品もほかのコンペティションなら上位に入ってもおかしくないレベルでした。スタイルの多様さは出品者への賛辞であり、審査員の視野の広さを示していると思います。

"すぐれた書体"の特定の定義付けはありませんが、モリサワ「タイプデザインコンペティション」のすばらしい効用の一つは、さまざまな書体の優秀な例を公開することです。どんなデザイナーであっても本書をご覧になり、ご自分の作品への励ましを見つけていただけると思います。

At first I was disappointed to hear that there were fewer entries this year than for the previous competition, but as soon as we started to review the designs I realized that there were a lot of excellent typefaces among them. The high level of quality meant that it was not an easy competition to judge.

We had nine candidates including runners-up at the final stage, and it took an intense discussion to rank them in order. In the end we chose six types, all of them fine designs in a variety of styles. The Gold, Silver, and Bronze Prize winners were outstanding, but the three honorable mentions could easily have placed higher in another competition. The stylistic variety of the winners is a tribute to the applicants, and I hope shows the open-mindedness of the judges.

There is no single definition of an "excellent typeface," but one of the great benefits of the Morisawa Type Design Competition is that it puts on display a variety of typefaces all excellent in their own way. Any designer could look at the types in this booklet and find encouragement for their own work.



サイラス・ハイスミス Cyrus Highsmith

今回のモリサワ「タイプデザインコンペティション2014」は、全般的に非常に高い質の作品が集まったという印象を受けました。おかげで審査はより難しくなったと同時に、取組みやすいという側面もありました。個人的には、型破りの造形でチャレンジするようなデザインをいつも探しています。ですから今回の審査でも、基本的なルールを打ち破る、意欲的で斬新なもの、従来の表現に陥らない革新的な書体に、おのずと目を留めることになりました。今回最終選考に残り、惜しくも入選は逃したものの中にも、非常に高いレベルの技巧とともに強い個性を備えた興味深いデザインが見受けられました。

私は書体をデザインするとき、その書体がどのように使われるかを常に考えています。もしその用途がごく限られたものであったとしても、それがデザイン工程を完成まで導くことが重要です。今後応募される皆さんにも、書体をデザインするときは、まずその書体がどのような場面で、どのような人に向け、どのような媒体のどのような場所で使われるかを、具体的にイメージすることをお薦めしたいですね。

I had the impression that the quality of the entries in the Morisawa Type Design Competition 2014 was very high overall. That makes judging both easier and more difficult. Personally, I always look for typefaces that challenge themselves with unconventional forms. So in screening this competition, I was naturally drawn to typefaces that break a fundamental rule, are ambitious, novel, innovative, and do not fall into established conventions. Among the finalists this year that didn't place in top 6, I found intriguing design with high level of craftsmanship and strong character.

When I draw a typeface, I always think about how it will be used. Even if it is one very small, specific use, it's important to let that guide the design process towards your final result. So, I would encourage all future applicants to start with a concrete picture in mind of the occasions, audience, mediums and scenes it will be used, when they design their typefaces.



フレッド・スメイヤーズ Fred Smeijers

私は概してこうしたコンペティションの審査に携わることはまれですが、今回初めてマシューから「審査員として参加しないか」と誘いを受け、モリサワならどのように物事が運ぶか少しは知っていましたので、その場で引き受けました。とても面白く難しい体験でしたが、審査員として携われたことを光栄に思います。モリサワ「タイプデザインコンペティション2014」は非常に組織化されてよくまとまっています。誰でも応募でき、チャンスも平等に与えられる真剣味の深いコンペティションだと実感しました。審査のプロセスも完全な公平さが保証されるやり方で、とても新鮮味がありました。コンペティションの全体的な構造には欠陥はありません。書体デザイナーとしてだけではなく審査員としても、モリサワのコンペティションが非常に高く評価できるものであることを再認識しました。審査員の質は高く、お互いの協力と意見の尊敬は際立っています。もちろん異なる意見が出る場合もありましたが、誰かが意見を押し通そうということもなく協議を重ね、真剣ながらも非常に気持ちよく審査が進みました。今後の応募者へ伝えたいのは、本当に値打ちのある、やりがいのあるコンペティションですから、ぜひ作品を出してくださいということです。巷のあらゆるコンペティションの中でこれが最適のものだと思います。

I generally rarely participate in competitions' screenings. When Matthew invited me to serve as a judge, I said "yes" immediately, as I was somewhat acquainted with the Morisawa's history and approach. My judging experience was interesting and challenging, and it was an honor to do it. The Morisawa Type Competition 2014 is both, very well organized and structured. It is a serious competition, anyone can enter and be sure to have equal chances. The screening process is conducted to ensure a complete fairness, which felt very refreshing. And the overall structure of the competition leaves no room for mistakes.

As a typeface designer, but also as a judge, I've come to realize once again that Morisawa competition is one that I value highly. The quality of the judges, their cooperation and respect of one another's opinion is remarkable. If differences of opinion arise, things are simply discussed, debated, pondered. There is no "diva" behavior or attempts to push things through—which, to me, made it a very serious yet pleasant team of judges.

My message to future applicants—do participate! Morisawa really is a competition worthwhile entering. Of all type design competitions out there, I think this is the right one.



サラ・ソスコルン Sara Soskolne

これからモリサワ「タイプデザインコンペティション」に応募する方に向けていいたいのは、「もっともっと応募してください!」ということです。出品数が多ければ多いほど幅広い作品が見られて、私たちにとってもさらに興味深いものとなります。ただし、この作品集に載った受賞作を参考に、どういった種類の書体を投稿するかを決めないようにして欲しいと思います。

たとえば前回は、スクリプト書体の応募が多く本文書体が非常に少なく、金賞には本文書体の作品を選びました。今回はとてもたくさんの本文書体の応募があり、スクリプト書体はほとんどありませんでした。次回の応募者が今回の結果から結論を引き出すかどうかは分かりませんが、次回の応募者の方には自分の長所が見せられるもの、自分がいいと信じるもの、自身が刺激を得られる作品を、ぜひ出品してほしいと思います。

What I would say to the future applicants of the Morisawa Type Design Competition is to just apply! The more entries we get, the more interesting it is for us to look at a very wide range. However, I would also implore them not to let the winning entries guide your decisions about what kind of typeface to submit.

For example, we noticed we had many script faces and very few text faces the last time, and we chose a text face as the winner. Then this year we got many, many text faces and very few script faces. I'm not sure if the next competition's applicants will draw conclusions from this year's results, but I would say to them that they should just play to their own strengths and send us what they believe in and what they are excited by.

















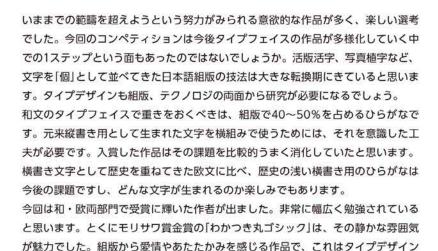


### タイプデザインコンペティション 2014 総評

### General Comments from the Judges



小塚昌彦 Masahiko Kozuka



Many of the works were ambitious, reflecting an effort to exceed existing limitations, which made the selection process very enjoyable. Perhaps this year's competition had an aura of moving one step toward the future diversification of typefaces.

I believe that the Japanese typesetting technique of lining up letters "individually," like letterpress and phototypesetting, is now at a big turning point. Indeed, typeface design will need to be examined from both the typesetting and the technological perspectives.

で重要な側面。作者の経験とセンスとその努力に敬意を表します。

What should be emphasized in Japanese typefaces are the hiragana characters, which constitute 40–50% of typeset text. The horizontal setting of characters which were originally developed to be set vertically requires special consideration, and I think that the winning entries had handled this challenge relatively well. Compared to Latin characters, which have a long history of being typeset horizontally, hiragana characters have only a short such history, and remain a future challenge. I look forward to what kind of characters will come about.

One entrant won awards in both the Kanji and Latin Categories. I believe that his works display wide-ranging studies. In particular, the Wakatsuki Maru Gothic, which won the Morisawa Award Gold Prize, was attractive in its quiet mood.

This typeface communicated love and warmth when typeset, which is an important aspect in typeface design. I would like to express my respect for the experience and aesthetic sensibility of the creator.



森澤典久 Tsunehisa Morisawa

和文では前回同様、明朝体やゴシック体といった本文書体の応募が少なかったのが残念です。しかしその少ない応募作品には完成度が高いものが多く、結果、モリサワ賞金賞は丸ゴシック系、銀賞は明朝系の書体が受賞しました。このようにディスプレイ書体や筆書体ではなく、明朝体やゴシック体が受賞するチャンスは十分にありますので、次回は本文書体の応募作品が増えることを期待します。

欧文では本文書体の応募が多数ありました。ディスプレイ書体に比べ、より厳格に作る必要がありますが、そういった高いハードルを越えて応募数があったのは、大変嬉しいことです。レベルの高い次元で選考が行われたという点は、評価していいのではないかと思います。

商品化を前提とする明石賞では可読性も重要な要素です。今回の和文・欧文とも、それを踏まえて選考しています。一方、モリサワ賞はデザインに面白みのある挑戦的な試みであれば、たとえ読めなくても賞の対象になる可能性があります。今回受賞しなかった和文作品の中にも面白い書体はありましたし、今後いろんなジャンルの書体で挑戦してもらいたいですね。

In the Kanji category, as with the last competition, it was disappointing not to see more text faces such as Ming-cho and San-Serif. However, we saw many well-executed entries among those few that we did receive, and as a result the Morisawa Award Gold Prize went to a rounded San-Serif and the Silver Prize, to a Ming-cho. There is an excellent chance that Ming-cho and San-Serif typeface, as opposed to display or script faces, will place in this competition so we look forward to receiving more text face entries next time.

There were many text faces among the Latin entries. These need to be made more strictly than display fonts, so I was very pleased to see many entries, despite the higher ceiling. I appreciate that the screening was done at an elevated level.

Since the Akashi Award assumes commercialization, readability is an important factor. Both Kanji and Latin fonts were screened with this criterion in mind. On the other hand, a challenging attempt with an interesting design can be a candidate for the Morisawa Award even if it's not readable. There were some interesting typefaces in the Kanji category that didn't place. I look forward to seeing typefaces in the various genres challenge themselves.

[和文部門]ファン投票 得票1位 五葉体 原山早苗 [日本]

[Kanji Category] People's Choice Award Go-yo-tai Sanae Harayama [Japan]

[和文部門]ファン投票 得票2位 えんそく 豊島 品 [日本]

[Kanji Category] People's Choice Award Second En-so-ku Aki Toyoshima [Japan]

# 良寬

大ブタちゃんは、ワラのお家を造る事にしました。 ワラを縄でしばって、ギュッ、ギュッ、ギュッ、ハイ!すぐ に出来上がりました。中ブタちゃんは、木のお家を 造る事にしました。まず柱を立てて、周りに並べた 木にクギを打ってトントントンと、ハイ!出来上が りました。小ブタちゃんは、「ぼくのお家は、固くて じょうぶなレンガで造ろう。」レンガを運んで、レン ガを積んで、ヨイショ、ヨイショ、ヨイショ、時間は かかりましたが、ようやく出来上がりました。 「ワーイ、出来た、出来た。」自分のお家が出来て、

三匹の子ブタはとてもごきげんです。

[欧文部門]ファン投票 得票1位 Polja レイモンド・シュローダー [ドイツ]

[Latin Category] People's Choice Award First Polja Reymund Schroeder [Germany] >The last chapter is a flashback to Valletta when Stencil, Sr. was still alive ... he finds out that Fausto is having an affair with her as well.<

[欧文部門]ファン投票 得票2位 **GHEA Narek** Display エディック・ガブジアン [アルメニア]

[Latin Category] People's Choice Award Second GHEA Narek Display Edik Ghabuzyan [Armenia] The architect articulated strategy preserving cultural landmarks

あるところ

に、三匹の子ブ

タ



### [和文部門]モリサワ賞 金賞 わかつき丸ゴシック/浪本浩一

やさしい雰囲気を持ちつつも幼稚ではなく、文章の内容に信頼性を感じられるような書体であること、見出しと文章の両方が組めるように、字面は小ぶりでウエイトはレギュラーより太めにする、など具体的な設定に基づいてデザインしました。

### [Kanji Category] Morisawa Award Gold Prize Wakatsuki Maru Gothic/Koichi Namimoto

I designed it on the basis of concrete configurations such as having tenderness while not being childish, making the content of the text seem reliable, and having the typeset text a little smaller and the weight heavier than regular, so that it can be used in both headlines and text.

### [欧文部門]モリサワ賞 金賞 Hola/エリ・カステヤノス

Holaについては、画面上で読むための書体について 考え始め、それからプロポーションを定義し、ピクセ ル・グリッドの限界のため微妙な表現ができないので ディテールの少ない字形を紙に鉛筆でスケッチしまし た。そして最終的にコンピュータで描きました。

### [Latin Category] Morisawa Award Gold Prize Hola/Elí Castellanos

For Hola I started thinking about a typeface for screen reading, then I defined proportions and sketched with pencil on paper letterforms with few details because the limits of the pixel grid don't allow subtleties. Finally I drew on the computer.

### [和文部門]モリサワ賞 銀賞 陰翳明朝體/伊藤親雄

明朝体は文化の礎です。そのような"かけがえのないもの"に携わりたいという思いが根底にあります。そこに新しさはあまりないかもしれませんが、先人たちが大切に守り研鑽し続けてきた技芸を、継承することに価値があると思っています。

### [Kanji Category] Morisawa Award Silver Prize In Ei Ming-cho-tai/Chikao Ito

Ming-cho is the basis of our civilization. At the root of this font is the desire to be involved with such an invaluable treasure. There may not be too much "newness" there, but I believe that the value of this font is in perpetuating the art form that our forebears have carefully protected and polished.

### [欧文部門]モリサワ賞 銀賞

### Chimera /マリア・デリオリ

Chimera は学校の課題として始めたもので、私の目標はデジタルタイプフェイス制作に描画工程を組み込む経験を積むことでした。あるスケッチに対するこだわりが、ディスプレイ書体から本文書体まで、さまざまなスタイルに変貌させるチャレンジになりました。

### [Latin Category] Morisawa Award Silver Prize Chimera/Maria Doreuli

Chimera started as a school assignment. My goal was to get an experience in implementing the drawing process into creating a digital typeface. My obsession with one particular sketch challenged me to explore how this initial sketch could be transformed into a type family with a range of styles and weights, from wild display to low contrast text versions.

### [和文部門] モリサワ賞 銅賞

### 重陽/岡﨑義一

タイプデザインはこれが初めてでしたが、Adobe Illustratorを使い、約4カ月で制作しました。文字は どう読まれるのか? 日本の文字はそれを読めない人 からどう見られているのか? 江戸文字に寄り添い、筋目描きに着想を得てデザインをしました。

### [Kanji Category] Morisawa Award Bronze Prize Cho-yo/Giichi Okazaki

This was my first experience designing a typeface. I used Adobe Illustrator and spent four months on it. How are characters read? How are Japanese characters perceived by those who cannot read them? Nestling up to Edo characters, I gained inspiration for this design from "sujime-gaki," a technique that expresses lines with ink bleeds created by adding inks on top of each other.

### [欧文部門] モリサワ賞 銅賞・明石賞

### Kulin/浪本浩一

組んだときの一体感を優先してデザインしました。文字には傾きを持たせず、線の太さの変化や先端の丸みを利用して、流れが感じられるようにしています。結果的に、かわいいような、クラシックなような、ペンで書いたような、不思議な書体になりました。

### [Latin Category] Morisawa Award Bronze Prize [Latin Category] Akashi Award Kulin/Koichi Namimoto

I designed the font with emphasis on a sense of unity when typeset. The letters themselves were not slanted, but a sense of flow was created using changes in the thickness of the lines and the rounded tips. It ended up being a mysterious font that seems both cute and classic, that can appear to be handwritten with a pen.

### [和文部門] モリサワ賞 佳作

### ハーモニー/神田友美

『言葉を奏でる、歌う文字』をテーマに制作。歌の情感を文字で表現するために、字形を正方形いっぱいに納めず、長めの文字や小さめの文字などのパリエーションを増やし、組みに抑揚をつけました。

### [Kanji Category] Morisawa Award Honorable Mention

### Harmony/Tomomi Kanda

The theme for creating this typeface was "words that serenade, characters that sing." To express the emotions of tanka poetry with letters, I avoided filling square boxes with each character, and instead increased the variations of longer and smaller characters, then added cadence with a ligature function.

### [和文部門] モリサワ賞 佳作

### 幾何/陳宏策

弐瓶勉(日本の漫画家)の作品における漢字デザイン、パウル・レナーのFuturaに刺激を受けた私の作品は、未来的でミニマリストの雰囲気をわずかに織り込んだ東アジアの試験的な幾何学的ゴシック体です。

### [Kanji Category] Morisawa Award

### Honorable Mention

### Geometrika/Albert Chan

Inspired by the Kanji design found in the works of (Japanese manga artist) Tsutomu Nihei, and Futura by Paul Renner, my typeface is an East Asian experimental geometric San-Serif, with a touch of futurism and minimalism.

### [和文部門] モリサワ賞 佳作

### 四万十明朝イタリックかな/大坪佳正

和文にはイタリックのカテゴリがなく、組版ソフトの 斜形機能で代用している現状に対して、アンチテーゼ を提案しました。今回頂いた賞を励みに書体のブラッ シュアップに挑戦してみたいと思います。

### [Kanji Category] Morisawa Award

### Honorable Mention

### Shimanto Ming-cho Italic Kana / Yoshimasa Otsubo

This is my antithesis challenge to the convention, in which italicized typefaces don't exist in Japanese and instead the slanting function in typesetting software is used as a substitute. With the encouragement of this award, I intend to challenge myself to refine this typeface.

### [欧文部門] モリサワ賞 佳作

### Nurrag/エティエンヌ・オベール・ボン

尊敬するデザイナーの方々による審査で賞をいただいたことは私にとって意義深いことです。このマルチスクリプトのプロジェクトへの努力が評価されたことをとても嬉しく思いますし、今後の励みとなります。

### [Latin Category] Morisawa Award Honorable Mention

### Honorable Mention

### Nurraq/Étienne Aubert Bonn

Receiving an award from a jury composed of all these designers I admire means a lot to me. I am really happy to see that all the hard work that went in this multi-script project is appreciated. It gives me a lot of motivation.

### [欧文部門]モリサワ賞 佳作

### Alcedo/岡野邦彦

佳作に選出していただきありがとうございます。好きなオランダ絵画や日本美術を眺めながらイメージを膨らませ、スケッチからフォント化まで一気に作り上げたのが楽しかった!

### [Latin Category] Morisawa Award

### Honorable Mention

### Alcedo / Kunihiko Okano

Thank you for awarding my work an honorable mention. After cultivating the initial image while viewing my favorite Dutch paintings and Japanese fine art, I enjoyed bringing this work from sketch to finished font in one burst!

### [欧文部門]モリサワ賞 佳作

### Flipper / クレイグ・イライアソン

営れ高き審査員の方々にFlipperを佳作にしていただいたことはとてもエキサイティングです! この賞を励みにFlipperを完成させ、オリジナル書体の創作を続けてゆきます。

### [Latin Category] Morisawa Award Honorable Mention

### Flipper/Craig Eliason

Having my Flipper typeface selected for an honorable mention by the esteemed judges was so exciting! I will take this award as encouragement to complete Flipper and keep working at inventing original types.

### [和文部門]明石賞

### 北原行書/井口博文・北原美麗

書家が『書』のデジタル化に柔軟な想いを抱き、デザイナーが『活字』に本物の美を取り入れる。私たちのバリアフリーなアイデアが、筆文字書体をさらにクオリティアップさせ、『書道』と『グラフィックデザイン』の拡充にも繋がるに違いないと信じての挑戦でした。

### [Kanji Category] Akashi Award

### Kitahara Gyosho/Hirofumi Iguchi, Birei Kitahara

A calligrapher approaches flexibility toward the digitization of "calligraphy," and a designer incorporates authentic beauty into "type." This font was a challenge we took on with the belief that our barrier-free ideas would enhance the quality of the calligraphic font, and upgrade and expand both "calligraphy" and "graphic design."

### こううう貝 EIF

### Finalists

### [和文部門] Kanji Category

最終審査ファイナリスト

JA01038 JA01107 JA01036 JA01153 JA01050 JA01058 JA01087 JA01118

JA01142 JA01159 JA01163 J001091 J001027 JA01121 JA01162 JA01084

JA01008 JA01177 JA01026 JA01164

JA01122 JA01108 J001126 J001063 J001016

### [欧文部門] Latin Category

LA01191 LA01225 L001141 LA01090 L001079 L001246 L001277 L001081

L001135 L001137 L001008 LA01288



次回の「タイプデザインコンペティション」は、2016年 に開催予定です。応募告知・要項など、詳しくはコン ペティション公式サイトにて発表します。

The Morisawa Type Design Competition will be held again in 2016. Entry details will be announced on the official competition website.

http://competition.morisawa.co.jp



タイプデザインコンペティション 2014 Type Design Competition 2014



タイプデザインコンペティション 2012 Type Design Competition 2012

### 2015年3月発行

株式会社モリサワ 〒556-0012 大阪市浪速区敷津東2-6-25 Tel. 06-6649-2151 Fax. 06-6649-2154

タイプデザインコンペティション 2014 事務局 〒162-0822 東京都新宿区下宮比町2-27株式会社モリサワ内 Tel. 03-3267-1318 Fax. 03-3267-1536 http://competition.morisawa.co.jp

ハガティ 佳江(トランスパシフィックデジタル)

アートディレクション ― 秋田 寛

2014ポスターデザイン - 福田秀之

写真 一 吉永和志

掲載されている書体は、提出されたオリジナル作品を尊重しつつ、本作品集向けに再編集をしています。一部の作品は必要に応じて拡大縮小しています。審査の過程において、課題と異なる部分(課題文字の過不足など)がある作品についても、課題を最低限満たし大きく逸脱しない範囲において、提出されたすべての作品が選考の対象となりました。すべての受賞作品は、事務局による精査を経て、審査員の合意に基づき決定されています。本受賞作品集ならびに入賞作品の無断複製を禁じます。

Issued March, 2015

Morisawa Inc. 2-6-25 Shikitsu-higashi, Naniwa-ku, Osaka 556-0012, Japan Tel. +81-6-6649-2151 Fax. +81-6-6649-2154

Office of the Morisawa Type Design Competition 2014 c/o Morisawa Inc., 2-27 Shimomiyabi-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0822, Japan Tel. +81-3-3267-1318 Fax. +81-3-3267-1536 http://competition.morisawa.co.jp

Editorial Cooperation — Koji Kobayashi, Naoko Okada (LampLighters' Label)

Aya Sakamoto, Kaori Nagano, Rio Fujimoto (Arika Inc.)

Toyoko Kon

Yosh Haggerty (TransPacific Digital)

Art Direction — Kan Akita

2014 Poster Design — Hideyuki Fukuda

Photographs — Kazushi Yoshinaga

The typefaces contained in this book have been edited for publication with due care taken to preserve the original designs as much as possible. Some of the works have been enlarged or reduced in size as necessary. All entries were subject to judging, including those that failed to meet certain criteria (e.g., an excess or shortage of assigned letters) but satisfied the minimum requirements and did not deviate too much from the intent of the competition. All prize-winning works were selected by the judges based on a consensus process after a preliminary review by the competition secretariat of all submissions.

Unauthorized duplication of this book and the award works is prohibited.



